

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
SŁUCHAWKA PRYSZNICOWA SYMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONSSILIKON-MASSAGEBÜRSTE
SHOWER HEAD SYMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
DUSCHKOPF SYMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
SPRCHOVÁ HLAVICE SYMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
POMME DE DOUCHE SYMBOLE : 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA
DOCCETTA SIMBOLO: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD
CABEZAL DE DUCHA SÍMBOLO: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinstructies
DOUCHEKOP SYMBOOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR
DUSCHMUNSTYCKE SYMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΕΦΑΛΗ ΝΤΟΥΖ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ
PARA DE DUȘ SIMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA
CABEÇA DE DUCHE SÍMBOLO: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ
ДУШ СЛУШАЛКА СИМБОЛ: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
ZUHANYFEJ SZIMBÓLUM: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSinstruktioner
BRUSEHOVED SYMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ
SPRCHOVÁ HLAVICA SYMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET
SUIHKUPÄÄ SYMBOLI: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS
DUŠO GALVUTĖ SIMBOLIS: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
DUŠAS UZGAĻIS SIMBOLS: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED
DUŠŠIPEA SÜMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST
PRŠNA GLAVA SIMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT
CEANN CITH SIOMBAIL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ
RAS IL-DOČÇA SIMBOLU: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST
TUŠ RUKA SIMBOL: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ
ДУШЕВАЯ ЛЕЙКА СИМБОЛ: 01721 EAN/GTIN: 5907451332993

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Słuchawka prysznicowa jednofunkcyjna z gumowymi wypustkami doskonale nadaje się do wanny czy kabiny prysznicowej. Klasyczna, starannie wykonana rączka natrysku znajdzie zastosowanie w każdej łazience. Produkt wyposażony jest w jeden, niezwykle przyjemny rodzaj strumienia - deszczowy. Ze względu na prostą, neutralną budowę rączka będzie pasować do wielu zestawów prysznicowych. Chromowany uchwyt wykonano z metalu oraz polipropylenu. Materiały te są odporne na uszkodzenia mechaniczne, wilgoć oraz wysokie temperatury, dzięki czemu produkt zachowa swój elegancki wygląd przez wiele lat. Otwory natryskowe zakończone silikonowymi stożkami co ułatwia oczyszczanie słuchawki z gromadzącego się kamienia, pasuje do wszystkich węży wannowych i prysznicowych z gwintem 1/2 cala. Słuchawka prysznicowa swoje zastosowanie znajduje w instalacjach wodnych jako wykończenie armatury łazienkowej. Produkt należy zamontować na końcu węża prysznicowego umieszczonego w bateriach wannowych oraz natryskowych. Słuchawka zapewni komfort użytkowania oraz estetyczny wygląd łazienki.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Upewnij się, że posiadasz wąż prysznicowy z gwintem 1/2 cala – słuchawka jest kompatybilna z większością standardowych węży wannowych i natryskowych.
- Przykręć słuchawkę do końcówki węża prysznicowego, dokręcając ręcznie, aż uzyskasz szczelne połączenie. Nie używaj narzędzi, aby nie uszkodzić gwintu.
- Po podłączeniu, skieruj strumień wody i przetestuj działanie słuchawki. Otwory natryskowe zapewniają równomierny rozkład strumienia, co zwiększa komfort kąpieli.
- Dzięki silikonowym stożkom w otworach natryskowych, osady z kamienia można łatwo usunąć przecierając je palcem lub miękką szmatką. Regularne czyszczenie zapobiega zapychaniu się dysz i utrzymuje optymalny przepływ wody.
- Produkt idealnie sprawdzi się jako część instalacji w kabinach prysznicowych, wannach lub innych systemach natryskowych, zapewniając wygodę i estetykę w łazience.

DANE TECHNICZNE

- Posiada standardowy gwint 1/2" cali
- Uniwersalna
- Słuchawka wyposażona w silikonowe wypustki
- Jednofunkcyjna: deszczowy rodzaj strumienia
- Średnica słuchawki: 6,5 cm
- Długość rączki: 18,5 cm

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Regularne przemywanie: Po każdej kąpieli przetrzyj słuchawkę miękką, wilgotną ściereczką, aby usunąć pozostałości mydła i osady z wody.
- Usuwanie kamienia: Aby pozbyć się nagromadzonego kamienia, zanurz słuchawkę na kilka godzin w roztworze wody z octem (proporcja 1:1), a następnie dokładnie spłucz i przetrzyj.
- Czyszczenie otworów silikonowych: Otwory zakończone są miękkimi stożkami silikonowymi – w celu ich udrożnienia wystarczy przetrzeć je palcem lub miękką szczoteczką.
- Unikaj agresywnych środków chemicznych: Do konserwacji nie używaj środków zawierających chlor, aceton czy silnych detergentów – mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Kontrola szczelności: Regularnie sprawdzaj połączenie gwintowe z węzem prysznicowym – w razie wycieku dokręć słuchawkę ręcznie lub wymień uszczelkę.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj przy uszkodzeniach: W przypadku pęknięcia, rozszczelnienia lub innych uszkodzeń mechanicznych natychmiast przestań używać słuchawki i wymień ją na nową.
- Nie przekraczaj gwintu na siłę: Podczas montażu nie dokręcaj słuchawki z nadmierną siłą, aby nie uszkodzić gwintu lub uszczelki.
- Uważaj na gorącą wodę: Przed użyciem upewnij się, że temperatura wody nie jest zbyt wysoka – ryzyko poparzenia.
- Nie stosuj chemikaliów: Unikaj kontaktu z silnymi środkami czyszczącymi lub żrącymi – mogą one uszkodzić materiał słuchawki.
- Chronić przed dziećmi: Produkt nie jest zabawką – nie pozostawiaj go w zasięgu dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Zamontuj stabilnie: Upewnij się, że słuchawka została prawidłowo i szczelnie zamontowana, aby zapobiec przeciekom i uszkodzeniom armatury.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Single-function shower head with rubber studs is perfect for a bathtub or shower cabin. Classic, carefully made shower handle will find application in every bathroom. The product is equipped with one, extremely pleasant type of stream - rain. Due to its simple, neutral construction, the handle will fit many shower sets. Chrome-plated handle is made of metal and polypropylene. These materials are resistant to mechanical damage, moisture and high temperatures, thanks to which the product will maintain its elegant appearance for many years. Spray holes finished with silicone cones, which makes it easier to clean the handset from accumulating scale, fits all bathtub hoses and showers with a 1/2 inch thread. The shower head is used in water installations as a finishing touch to bathroom fittings. The product should be mounted at the end of the shower hose placed in bathtub and shower faucets. The shower head ensures comfort of use and an aesthetic appearance of the bathroom.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Make sure you have a shower hose with a 1/2-inch thread – the handset is compatible with most standard bathtub and shower hoses.
- Screw the shower head onto the end of the shower hose, hand-tightening until a tight connection is achieved. Do not use tools to avoid damaging the thread.
- Once connected, direct the water jet and test the handset. The spray holes provide an even distribution of the jet, which increases the comfort of the shower.
- Thanks to the silicone cones in the spray holes, limescale deposits can be easily removed by wiping them with a finger or a soft cloth. Regular cleaning prevents the nozzles from clogging and maintains an optimal water flow.
- The product is ideal as part of an installation in shower cabins, bathtubs or other shower systems, ensuring comfort and aesthetics in the bathroom.

TECHNICAL DATA

- It has a standard 1/2" thread
- Universal
- The handset is equipped with silicone studs
- Single function: rain type of stream
- Headphone diameter: 6.5 cm
- Handle length: 18.5 cm

CLEANING AND MAINTENANCE

- Regular washing: After each bath, wipe the shower head with a soft, damp cloth to remove soap scum and water deposits.
- Descaling: To remove scale build-up, soak the showerhead in a 1:1 vinegar and water solution for several hours, then rinse and wipe thoroughly.
- Cleaning the silicone holes: The holes are finished with soft silicone cones - to unclog them, simply wipe them with your finger or a soft brush.
- Avoid aggressive chemicals: Do not use maintenance products containing chlorine, acetone or strong detergents - they may damage the surface.
- Leak check: Regularly check the threaded connection to the shower hose - if there is a leak, tighten the shower head by hand or replace the seal.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use if damaged: In the event of cracks, leaks or other mechanical damage, stop using the headset immediately and replace it with a new one.
- Do not overtighten the thread: Do not overtighten the earpiece when installing to avoid damaging the thread or seal.
- Be careful with hot water: Before use, make sure the water temperature is not too high - risk of scalding.
- Do not use chemicals: Avoid contact with strong cleaning agents or corrosive substances - they may damage the material of the handset.
- Keep out of reach of children: The product is not a toy - do not leave it within the reach of children without adult supervision.
- Install securely: Make sure the shower head is installed securely and tightly to prevent leaks and damage to fittings.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Der Einzelfunktions-Duschkopf mit Gumminoppen ist perfekt für eine Badewanne oder Duschkabine. Ein klassischer, sorgfältig gefertigter Duschgriff passt in jedes Badezimmer. Das Produkt ist mit einer äußerst angenehmen Strahlart ausgestattet – Regen. Durch sein schlichtes, neutrales Design passt der Griff zu vielen Duschgarnituren. Der verchromte Griff besteht aus Metall und Polypropylen. Diese Materialien sind beständig gegen mechanische Beschädigungen, Feuchtigkeit und hohe Temperaturen, wodurch das Produkt viele Jahre lang sein elegantes Aussehen behält. Die Duschlöcher sind mit Silikonkegeln versehen, was die Reinigung des Duschkopfes von Kalk erleichtert, passt auf alle Badewannenschläuche und Duschköpfe mit 1/2 Zoll Gewinde. Der Duschkopf dient in der Wasserinstallation als letztes i-Tüpfelchen der Badezimmerausstattung. Das Produkt sollte am Ende des Duschschlauchs in Badewannen- und Duscharmaturen montiert werden. Die Handbrause sorgt für eine komfortable Bedienung und eine ästhetische Optik des Badezimmers.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Achten Sie darauf, dass Sie einen Duschschlauch mit 1/2-Zoll-Gewinde haben – die Handbrause ist mit den meisten Standard-Badewannen- und Duschschläuchen kompatibel.
- Schrauben Sie den Duschkopf mit der Hand auf das Ende des Duschschlauchs, bis eine dichte Verbindung hergestellt ist. Um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden, verwenden Sie kein Werkzeug.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, richten Sie den Wasserstrahl auf das Mobilteil und testen Sie dessen Funktion. Die Sprühdüsen sorgen für eine gleichmäßige Verteilung des Strahls, was den Badekomfort erhöht.
- Dank der Silikonkegel in den Sprühdüsen lassen sich Kalkablagerungen ganz einfach durch Abwischen mit dem Finger oder einem weichen Tuch entfernen. Regelmäßiges Reinigen verhindert das Verstopfen der Düsen und sorgt für einen optimalen Wasserfluss.
- Das Produkt eignet sich ideal zum Einbau in Duschcabinen, Badewannen oder anderen Duschsystemen und sorgt für Komfort und Ästhetik im Badezimmer.

TECHNISCHE DATEN

- Es verfügt über ein Standardgewinde von 1/2 Zoll
- Universal
- Das Mobilteil ist mit Silikonknöpfen ausgestattet
- Einzelfunktion: Regenart des Strahls
- Kopfhörerdurchmesser: 6,5 cm
- Griffhöhe: 18,5 cm

REINIGUNG UND WARTUNG

- Regelmäßiges Waschen: Wischen Sie den Duschkopf nach jedem Bad mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Seifenreste und Wasserablagerungen zu entfernen.
- Entkalken: Um Kalkablagerungen zu entfernen, legen Sie den Duschkopf mehrere Stunden in eine 1:1-Lösung aus Essig und Wasser, spülen Sie ihn anschließend ab und wischen Sie ihn gründlich ab.
- Reinigung der Silikonlöcher: Die Löcher sind mit weichen Silikonkegeln versehen – um sie zu befreien, wischen Sie sie einfach mit Ihrem Finger oder einer weichen Bürste ab.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien: Verwenden Sie keine Pflegeprodukte, die Chlor, Aceton oder starke Reinigungsmittel enthalten – diese können die Oberfläche beschädigen.
- Dichtheitskontrolle: Kontrollieren Sie regelmäßig die Gewindeverbindung zum Brauseschlauch – bei Undichtigkeit den Brausekopf handfest nachziehen oder die Dichtung austauschen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Beschädigung nicht verwenden: Bei Rissen, Undichtigkeiten oder anderen mechanischen Beschädigungen das Headset sofort nicht mehr verwenden und durch ein neues ersetzen.
- Gewinde nicht zu fest anziehen: Ziehen Sie den Ohrhörer beim Einbau nicht zu fest an, um eine Beschädigung des Gewindes oder der Dichtung zu vermeiden.
- Vorsicht bei heißem Wasser: Vor Gebrauch darauf achten, dass die Wassertemperatur nicht zu hoch ist – Verbrühungsgefahr.
- Keine Chemikalien verwenden: Vermeiden Sie den Kontakt mit starken Reinigungsmitteln oder ätzenden Substanzen – diese können das Material des Mobilteils beschädigen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren: Das Produkt ist kein Spielzeug – lassen Sie es nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen in der Reichweite von Kindern.
- Sichere Installation: Stellen Sie sicher, dass der Duschkopf sicher und fest installiert ist, um Lecks und Schäden an den Armaturen zu vermeiden.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Der Einzelfunktions-Duschkopf mit Gumminoppen ist perfekt für eine Badewanne oder Duschkabine. Ein klassischer, sorgfältig gefertigter Duschgriff passt in jedes Badezimmer. Das Produkt ist mit einer äußerst angenehmen Strahlart ausgestattet – Regen. Durch sein schlichtes, neutrales Design passt der Griff zu vielen Duschgarnituren. Der verchromte Griff besteht aus Metall und Polypropylen. Diese Materialien sind beständig gegen mechanische Beschädigungen, Feuchtigkeit und hohe Temperaturen, wodurch das Produkt viele Jahre lang sein elegantes Aussehen behält. Die Duschlöcher sind mit Silikonkegeln versehen, was die Reinigung des Duschkopfes von Kalk erleichtert, passt auf alle Badewannenschläuche und Duschköpfe mit 1/2 Zoll Gewinde. Der Duschkopf dient in der Wasserinstallation als letztes i-Tüpfelchen der Badezimmerausstattung. Das Produkt sollte am Ende des Duschschlauchs in Badewannen- und Duscharmaturen montiert werden. Die Handbrause sorgt für eine komfortable Bedienung und eine ästhetische Optik des Badezimmers.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Achten Sie darauf, dass Sie einen Duschschlauch mit 1/2-Zoll-Gewinde haben – die Handbrause ist mit den meisten Standard-Badewannen- und Duschschläuchen kompatibel.
- Schrauben Sie den Duschkopf mit der Hand auf das Ende des Duschschlauchs, bis eine dichte Verbindung hergestellt ist. Um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden, verwenden Sie kein Werkzeug.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, richten Sie den Wasserstrahl auf das Mobilteil und testen Sie dessen Funktion. Die Sprühdüsen sorgen für eine gleichmäßige Verteilung des Strahls, was den Badekomfort erhöht.
- Dank der Silikonkegel in den Sprühdüsen lassen sich Kalkablagerungen ganz einfach durch Abwischen mit dem Finger oder einem weichen Tuch entfernen. Regelmäßiges Reinigen verhindert das Verstopfen der Düsen und sorgt für einen optimalen Wasserfluss.
- Das Produkt eignet sich ideal zum Einbau in Duschkabinen, Badewannen oder anderen Duschsystemen und sorgt für Komfort und Ästhetik im Badezimmer.

TECHNISCHE DATEN

- Es verfügt über ein Standardgewinde von 1/2 Zoll
- Universal
- Das Mobilteil ist mit Silikonknöpfen ausgestattet
- Einzelfunktion: Regenart des Strahls
- Kopfhörerdurchmesser: 6,5 cm
- Griffhöhe: 18,5 cm

REINIGUNG UND WARTUNG

- Regelmäßiges Waschen: Wischen Sie den Duschkopf nach jedem Bad mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Seifenreste und Wasserablagerungen zu entfernen.
- Entkalken: Um Kalkablagerungen zu entfernen, legen Sie den Duschkopf mehrere Stunden in eine 1:1-Lösung aus Essig und Wasser, spülen Sie ihn anschließend ab und wischen Sie ihn gründlich ab.
- Reinigung der Silikonlöcher: Die Löcher sind mit weichen Silikonkegeln versehen – um sie zu befreien, wischen Sie sie einfach mit Ihrem Finger oder einer weichen Bürste ab.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien: Verwenden Sie keine Pflegeprodukte, die Chlor, Aceton oder starke Reinigungsmittel enthalten – diese können die Oberfläche beschädigen.
- Dichtheitskontrolle: Kontrollieren Sie regelmäßig die Gewindeverbindung zum Brauseschlauch – bei Undichtigkeit den Brausekopf handfest nachziehen oder die Dichtung austauschen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Beschädigung nicht verwenden: Bei Rissen, Undichtigkeiten oder anderen mechanischen Beschädigungen das Headset sofort nicht mehr verwenden und durch ein neues ersetzen.
- Gewinde nicht zu fest anziehen: Ziehen Sie den Ohrhörer beim Einbau nicht zu fest an, um eine Beschädigung des Gewindes oder der Dichtung zu vermeiden.
- Vorsicht bei heißem Wasser: Vor Gebrauch darauf achten, dass die Wassertemperatur nicht zu hoch ist – Verbrühungsgefahr.
- Keine Chemikalien verwenden: Vermeiden Sie den Kontakt mit starken Reinigungsmitteln oder ätzenden Substanzen – diese können das Material des Mobilteils beschädigen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren: Das Produkt ist kein Spielzeug – lassen Sie es nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen in der Reichweite von Kindern.
- Sichere Installation: Stellen Sie sicher, dass der Duschkopf sicher und fest installiert ist, um Lecks und Schäden an den Armaturen zu vermeiden.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Jednofunkční sprchová hlavice s gumovými nožičkami se skvěle hodí do vany nebo sprchového koutu. Klasická, pečlivě zpracovaná sprchová rukojeť bude dobře fungovat v každé koupelně. Výrobek je vybaven jedním extrémně příjemným typem proudu - deštěm. Díky svému jednoduchému neutrálnímu designu se rukojeť hodí k mnoha sprchovým soupravám. Chromovaná rukojeť je vyrobena z kovu a polypropylenu. Tyto materiály jsou odolné vůči mechanickému poškození, vlhkosti a vysokým teplotám, díky čemuž si výrobek zachová svůj elegantní vzhled po mnoho let. Sprchové otvory jsou zakončeny silikonovými kužely, což usnadňuje čištění sprchové hlavice od vodního kamene, pasuje na všechny vanové hadice

a sprchové hlavice se závitem 1/2 palce. Sprchová hlavice se používá ve vodovodních instalacích jako konečná úprava koupelňových armatur. Výrobek by měl být namontován na konec sprchové hadice umístěné ve vanových a sprchových bateriích. Sluchátko zajišťuje komfort používání a estetický vzhled koupelny.

TIP

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

JAK POUŽÍVAT

- Ujistěte se, že máte sprchovou hadici s 1/2palcovým závitem – sluchátko je kompatibilní s většinou standardních vanových a sprchových hadic.
- Našroubujte sprchovou hlavici na konec sprchové hadice a ručně utahujte, dokud nedosáhnete těsného spojení. Nepoužívejte nástroje, aby nedošlo k poškození závitu.
- Po připojení nasměrujte proud vody na sluchátko a vyzkoušejte jeho provoz. Rozstříkovací otvory zajišťují rovnoměrné rozložení proudu, což zvyšuje komfort koupání.
- Díky silikonovým kuželům ve sprejových otvorech lze usazeniny vodního kamene snadno odstranit otřením prstem nebo měkkým hadříkem. Pravidelné čištění zabraňuje ucpání trysek a udržuje optimální průtok vody.
- Výrobek je ideální jako součást instalace do sprchových koutů, van nebo jiných sprchových systémů a zajišťuje pohodlí a estetiku v koupelně.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Má standardní 1/2" závit
- Univerzální
- Sluchátko je vybaveno silikonovými cvočky
- Jediná funkce: dešťový typ proudu
- Průměr sluchátek: 6,5 cm
- Délka rukojeti: 18,5 cm

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelné mytí: Po každé koupeli otřete sprchovou hlavici měkkým navlhčeným hadříkem, abyste odstranili mýdlové usazeniny a vodní usazeniny.
- Odvápnění: Chcete-li odstranit usazeniny vodního kamene, namočte sprchovou hlavici na několik hodin do roztoku octa a vody v poměru 1:1, poté důkladně opláchněte a otřete.
- Čištění silikonových otvorů: Otvory jsou zakončeny měkkými silikonovými kužely - pro jejich uvolnění stačí otřít prstem nebo měkkým kartáčkem.
- Vyvarujte se agresivních chemikálií: Nepoužívejte prostředky na údržbu obsahující chlór, aceton nebo silné čisticí prostředky - mohou poškodit povrch.
- Kontrola těsnosti: Pravidelně kontrolujte závitové připojení ke sprchové hadici – v případě netěsnosti sprchovou hlavici dotáhněte rukou nebo vyměňte těsnění.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- V případě poškození nepoužívejte: V případě prasklin, netěsností nebo jiného mechanického poškození přestaňte sluchátka ihned používat a vyměňte je za nové.
- Neutahujte závit příliš: Neutahujte sluchátko příliš při instalaci, aby nedošlo k poškození závitu nebo těsnění.
- Pozor na horkou vodu: Před použitím se ujistěte, že teplota vody není příliš vysoká - nebezpečí opaření.
- Nepoužívejte chemikálie: Vyhněte se kontaktu se silnými čisticími prostředky nebo žíravými látkami - mohou poškodit materiál sluchátka.
- Uchovávejte mimo dosah dětí: Výrobek není hračka - nenechávejte jej v dosahu dětí bez dozoru dospělé osoby.
- Bezpečná instalace: Ujistěte se, že je sprchová hlavice nainstalována bezpečně a těsně, aby nedošlo k úniku a poškození armatur.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

La pomme de douche à fonction unique avec picots en caoutchouc est parfaite pour une baignoire ou une cabine de douche. Une poignée de douche classique et soigneusement conçue conviendra parfaitement à n'importe quelle salle de bain. Le produit est équipé d'un type de flux extrêmement agréable : la pluie. Grâce à sa conception simple et neutre, la poignée s'adaptera à de nombreux ensembles de douche. La poignée chromée est en métal et en polypropylène. Ces matériaux résistent aux dommages mécaniques, à l'humidité et aux températures élevées, grâce à quoi le produit conservera son aspect élégant pendant de nombreuses années. Les trous de douche sont finis avec des cônes en silicone, ce qui facilite le nettoyage du pommeau de douche du calcaire, s'adapte à tous les tuyaux de baignoire et pommes de douche avec filetage 1/2 pouce. La pomme de douche est utilisée dans les installations d'eau comme touche finale aux équipements de salle de bains. Le produit doit être monté à l'extrémité du tuyau de douche placé dans les robinets de baignoire et de douche. Le combiné assure un confort d'utilisation et un aspect esthétique de la salle de bain.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Assurez-vous d'avoir un tuyau de douche avec un filetage de 1/2 pouce – le pommeau est compatible avec la plupart des tuyaux de baignoire et de douche standard.
- Vissez la pomme de douche à l'extrémité du tuyau de douche, en serrant à la main jusqu'à obtenir une connexion étanche. N'utilisez pas d'outils pour éviter d'endommager le filetage.
- Une fois connecté, dirigez le jet d'eau vers le combiné et testez son fonctionnement. Les trous de pulvérisation assurent une répartition uniforme du jet, ce qui augmente le confort du bain.
- Grâce aux cônes en silicone dans les trous de pulvérisation, les dépôts de calcaire peuvent être facilement éliminés en les essuyant avec un doigt ou un chiffon doux. Un nettoyage régulier empêche le colmatage des buses et maintient un débit d'eau optimal.
- Le produit est idéal dans le cadre d'une installation dans des cabines de douche, des baignoires ou d'autres systèmes de douche, garantissant confort et esthétique dans la salle de bain.

DONNÉES TECHNIQUES

- Il a un filetage standard de 1/2"
- Universel
- Le combiné est équipé de picots en silicone
- Fonction unique : type de ruisseau de pluie
- Diamètre du casque : 6,5 cm
- Longueur du manche : 18,5 cm

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lavage régulier : Après chaque bain, essuyez la pomme de douche avec un chiffon doux et humide pour éliminer les résidus de savon et les dépôts d'eau.
- Détartrage : Pour éliminer l'accumulation de tartre, faites tremper la pomme de douche dans une solution 1:1 de vinaigre et d'eau pendant plusieurs heures, puis rincez et essuyez soigneusement.
- Nettoyage des trous en silicone : Les trous sont finis avec des cônes en silicone souple - pour les déboucher, il suffit de les essuyer avec votre doigt ou une brosse douce.
- Évitez les produits chimiques agressifs : n'utilisez pas de produits d'entretien contenant du chlore, de l'acétone ou des détergents puissants - ils pourraient endommager la surface.
- Contrôle d'étanchéité : Vérifiez régulièrement le raccord fileté du tuyau de douche - en cas de fuite, serrez la pomme de douche à la main ou remplacez le joint.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser en cas de dommage : En cas de fissures, de fuites ou d'autres dommages mécaniques, cessez immédiatement d'utiliser le casque et remplacez-le par un neuf.
- Ne serrez pas trop le filetage : Ne serrez pas trop l'embout lors de l'installation pour éviter d'endommager le filetage ou le joint.
- Attention à l'eau chaude : Avant utilisation, assurez-vous que la température de l'eau ne soit pas trop élevée - risque de brûlure.
- N'utilisez pas de produits chimiques : évitez tout contact avec des agents nettoyants puissants ou des substances corrosives - ils peuvent endommager le matériau du combiné.
- Tenir hors de portée des enfants : Le produit n'est pas un jouet - ne le laissez pas à la portée des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Installation sécurisée : assurez-vous que la pomme de douche est installée de manière sécurisée et étanche pour éviter les fuites et les dommages aux raccords.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Il soffione doccia monofunzione con perni in gomma è perfetto per la vasca da bagno o la cabina doccia. Una maniglia per doccia classica, realizzata con cura, si adatta bene a qualsiasi bagno. Il prodotto è dotato di un tipo di getto estremamente piacevole: la pioggia. Grazie al suo design semplice e neutro, la maniglia si adatta a molti set doccia. L'impugnatura cromata è realizzata in metallo e polipropilene. Questi materiali sono resistenti ai danni meccanici, all'umidità e alle alte temperature, grazie ai quali il prodotto manterrà il suo aspetto elegante per molti anni. I fori della doccia sono rifiniti con coni in silicone, che facilitano la pulizia del soffione della doccia dal calcare, si adattano a tutti i tubi flessibili della vasca da bagno e soffioni doccia con filettatura da 1/2 pollice. Il soffione doccia viene utilizzato negli impianti idraulici come elemento finale degli accessori del bagno. Il prodotto deve essere montato all'estremità del tubo flessibile della doccia inserito nei rubinetti della vasca da bagno e della doccia. Il ricevitore assicura comfort d'uso e un aspetto estetico del bagno.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Assicuratevi di avere un tubo flessibile per doccia con filettatura da 1/2 pollice: il miscelatore è compatibile con la maggior parte dei tubi flessibili standard per vasca e doccia.
- Avvitare il soffione della doccia all'estremità del tubo flessibile della doccia, stringendo manualmente fino a ottenere una connessione salda. Non utilizzare utensili per evitare di danneggiare la filettatura.
- Una volta effettuato il collegamento, dirigere il getto d'acqua verso l'apparecchio e testarne il funzionamento. I fori di spruzzo garantiscono una distribuzione uniforme del getto, aumentando il comfort del bagno.
- Grazie ai coni in silicone presenti nei fori di spruzzatura, i depositi di calcare possono essere facilmente rimossi pulendoli con un dito o un panno morbido. Una pulizia regolare impedisce l'ostruzione degli ugelli e mantiene un flusso d'acqua ottimale.
- Il prodotto è ideale come parte di un'installazione in cabine doccia, vasche da bagno o altri sistemi doccia, garantendo comfort ed estetica nel bagno.

DATI TECNICI

- Ha una filettatura standard da 1/2"
- Universale
- Il telefono è dotato di borchie in silicone
- Funzione singola: tipo di flusso di pioggia
- Diametro delle cuffie: 6,5 cm
- Lunghezza del manico: 18,5 cm

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Lavaggio regolare: dopo ogni bagno, pulire il soffione della doccia con un panno morbido e umido per rimuovere i residui di sapone e i depositi di acqua.
- Decalcificazione: per rimuovere l'accumulo di calcare, immergere il soffione della doccia in una soluzione di acqua e aceto in parti uguali per diverse ore, quindi risciacquare e asciugare accuratamente.
- Pulizia dei fori in silicone: i fori sono rifiniti con coni in silicone morbido: per pulirli, basta pulirli con un dito o con una spazzola morbida.
- Evitare prodotti chimici aggressivi: non utilizzare prodotti per la manutenzione contenenti cloro, acetone o detergenti aggressivi, poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- Controllo perdite: controllare regolarmente il collegamento filettato al tubo flessibile della doccia; in caso di perdite, stringere manualmente il soffione della doccia o sostituire la guarnizione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non utilizzare se danneggiato: in caso di crepe, perdite o altri danni meccanici, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'auricolare e sostituirlo con uno nuovo.
- Non stringere eccessivamente la filettatura: non stringere eccessivamente l'auricolare durante l'installazione per evitare di danneggiare la filettatura o la guarnizione.
- Attenzione all'acqua calda: prima dell'uso, assicurarsi che la temperatura dell'acqua non sia troppo alta, rischio di scottature.
- Non utilizzare prodotti chimici: evitare il contatto con detergenti aggressivi o sostanze corrosive, in quanto potrebbero danneggiare il materiale del ricevitore.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini: il prodotto non è un giocattolo. Non lasciarlo alla portata dei bambini senza la supervisione di un adulto.
- Installazione sicura: assicurarsi che il soffione della doccia sia installato saldamente e saldamente per evitare perdite e danni ai raccordi.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

El cabezal de ducha de función única con tacos de goma es perfecto para una bañera o cabina de ducha. Un mango de ducha clásico y cuidadosamente elaborado funcionará bien en cualquier baño. El producto está equipado con un tipo de flujo extremadamente agradable: el de lluvia. Gracias a su diseño simple y neutral, el mango se adapta a muchos juegos de ducha. El mango cromado está hecho de metal y polipropileno. Estos materiales son resistentes a daños mecánicos, humedad y altas temperaturas, gracias a lo cual el producto conservará su elegante aspecto durante muchos años. Los orificios de la ducha están acabados con conos de silicona, lo que facilita la limpieza del cabezal de la ducha de la cal, se adapta a todas las mangueras de bañera y cabezales de ducha con rosca de 1/2 pulgada. El cabezal de ducha se utiliza en instalaciones de agua como toque final a los sanitarios del baño. El producto debe montarse en el extremo de la manguera de la ducha colocada en los grifos de la bañera y la ducha. El mando a distancia garantiza comodidad de uso y un aspecto estético del baño.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Asegúrese de tener una manguera de ducha con una rosca de 1/2 pulgada: el accesorio es compatible con la mayoría de las mangueras de ducha y bañera estándar.
- Enrosque el cabezal de la ducha en el extremo de la manguera de la ducha, apretándolo con la mano hasta lograr una conexión firme. No utilice herramientas para evitar dañar la rosca.
- Una vez conectado, dirija el chorro de agua hacia el auricular y pruebe su funcionamiento. Los orificios de pulverización garantizan una distribución uniforme del chorro, lo que aumenta la comodidad del baño.
- Gracias a los conos de silicona en los orificios de pulverización, los depósitos de cal se pueden eliminar fácilmente frotándolos con un dedo o un paño suave. La limpieza regular evita que las boquillas se obstruyan y mantiene un flujo de agua óptimo.
- El producto es ideal como parte de una instalación en cabinas de ducha, bañeras u otros sistemas de ducha, garantizando confort y estética en el baño.

DATOS TÉCNICOS

- Tiene una rosca estándar de 1/2"
- Universal
- El teléfono está equipado con tacos de silicona.
- Función única: tipo lluvia de corriente
- Diámetro de los auriculares: 6,5 cm
- Longitud del mango: 18,5 cm

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Lavado regular: Después de cada baño, limpie el cabezal de la ducha con un paño suave y húmedo para eliminar los restos de jabón y los depósitos de agua.
- Descalcificación: para eliminar la acumulación de sarro, sumerja el cabezal de la ducha en una solución de vinagre y agua en partes iguales durante varias horas, luego enjuague y limpie bien.
- Limpieza de los orificios de silicona: Los orificios están acabados con conos de silicona suave: para destaparlos, simplemente límpielos con el dedo o con un cepillo suave.
- Evite productos químicos agresivos: No utilice productos de mantenimiento que contengan cloro, acetona o detergentes fuertes: pueden dañar la superficie.
- Comprobación de fugas: Compruebe periódicamente la conexión roscada a la manguera de la ducha: si hay una fuga, apriete el cabezal de la ducha con la mano o reemplace el sello.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilizar si está dañado: en caso de grietas, fugas u otros daños mecánicos, deje de utilizar el auricular inmediatamente y reemplácelo por uno nuevo.
- No apriete demasiado la rosca: No apriete demasiado el auricular durante la instalación para evitar dañar la rosca o el sello.
- Tenga cuidado con el agua caliente: antes de usar, asegúrese de que la temperatura del agua no sea demasiado alta (riesgo de quemaduras).
- No utilice productos químicos: Evite el contacto con agentes de limpieza fuertes o sustancias corrosivas: pueden dañar el material del teléfono.
- Mantener fuera del alcance de los niños: El producto no es un juguete; no lo deje al alcance de los niños sin la supervisión de un adulto.
- Instalación segura: asegúrese de que el cabezal de la ducha esté instalado de forma segura y firme para evitar fugas y daños en los accesorios.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Douchekop met één functie en rubberen noppen, ideaal voor een badkuip of douchecabine. Een klassieke, zorgvuldig ontworpen douchegreep staat mooi in elke badkamer. Het product is uitgerust met een uiterst aangenaam type waterstroom: regen. Dankzij het eenvoudige, neutrale design past de greep op veel douchesets. De verchroomde handgreep is gemaakt van metaal en polypropyleen. Deze materialen zijn bestand tegen mechanische beschadigingen, vocht en hoge temperaturen, waardoor het product jarenlang zijn elegante uiterlijk zal behouden. De douchegaten zijn afgewerkt met siliconen kegels, waardoor de douchekop gemakkelijker te reinigen is van kalkaanslag, past op alle badslangen en douchekoppen met 1/2 inch schroefdraad. De douchekop wordt gebruikt in waterinstallaties als finishing touch voor badkamerarmaturen. Het product dient aan het uiteinde van de doucheslang in bad- en douchekranen te worden gemonteerd. De handset zorgt voor gebruiksgemak en een esthetische uitstraling van de badkamer.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Zorg ervoor dat u een doucheslang met een 1/2 inch schroefdraad hebt. De handset is compatibel met de meeste standaard bad- en doucheslangen.
- Schroef de douchekop op het uiteinde van de doucheslang en draai deze met de hand vast totdat er een goede verbinding ontstaat. Gebruik geen gereedschap om beschadiging van de schroefdraad te voorkomen.
- Zodra de verbinding tot stand is gebracht, richt u de waterstraal op de handset en test u de werking ervan. De sproeigaten zorgen voor een gelijkmatige verdeling van de waterstraal, wat het badcomfort vergroot.
- Dankzij de siliconen kegeltjes in de sproeigaatjes kunt u kalkaanslag eenvoudig verwijderen door het met uw vinger of een zachte doek af te vegen. Regelmatig schoonmaken voorkomt dat de sproeiers verstopt raken en zorgt voor een optimale waterstroom.
- Het product is ideaal als onderdeel van een installatie in douchecabines, badkuipen of andere douchesystemen en zorgt voor comfort en esthetiek in de badkamer.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Het heeft een standaard 1/2" schroefdraad
- Universeel
- De handset is voorzien van siliconen noppen
- Enkele functie: regentype beek
- Diameter hoofdtelefoon: 6,5 cm
- Lengte handvat: 18,5 cm

REINIGING EN ONDERHOUD

- Regelmatig schoonmaken: Veeg de douchekop na elk bad af met een zachte, vochtige doek om zeepresten en waterresten te verwijderen.
- Ontkalken: Om kalkaanslag te verwijderen, laat u de douchekop enkele uren weken in een 1:1 oplossing van azijn en water. Spoel de kop vervolgens grondig af en veeg hem schoon.
- Reinigen van de siliconen gaatjes: De gaatjes zijn afgewerkt met zachte siliconen kegeltjes. Om ze te ontstoppen, veegt u ze eenvoudigweg schoon met uw vinger of een zachte borstel.
- Vermijd agressieve chemicaliën: gebruik geen onderhoudsproducten die chloor, aceton of sterke reinigingsmiddelen bevatten. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Controle op lekkages: Controleer regelmatig de schroefdraadverbinding van de doucheslang. Als er een lek is, draai dan de douchekop met de hand vast of vervang de afdichting.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Niet gebruiken bij beschadigingen: Bij scheuren, lekken of andere mechanische schade, dient u het gebruik van de headset onmiddellijk te staken en deze te vervangen door een nieuwe.
- Draai de schroefdraad niet te strak: Draai de oordopjes niet te strak aan tijdens het installeren, om schade aan de schroefdraad of de afdichting te voorkomen.
- Wees voorzichtig met heet water: controleer voor gebruik of de watertemperatuur niet te hoog is. Er bestaat gevaar voor verbranding.
- Gebruik geen chemicaliën: Vermijd contact met sterke reinigingsmiddelen of bijtende stoffen. Deze kunnen het materiaal van de telefoon beschadigen.
- Buiten bereik van kinderen houden: Dit product is geen speelgoed. Laat het niet zonder toezicht van volwassenen binnen het bereik van kinderen.
- Installeer de douchekop stevig: zorg ervoor dat de douchekop stevig en stevig wordt geïnstalleerd om lekkages en schade aan de fittingen te voorkomen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Enkelfunktionsduschhuvud med gummidubbar är perfekt för ett badkar eller duschkabin. Ett klassiskt, noggrant utformat duschhandtag kommer att fungera bra i alla badrum. Produkten är utrustad med en extremt trevlig typ av bäck - regn. Tack vare sin enkla, neutrala design passar handtaget många duschset. Det förkromade handtaget är tillverkat av metall och polypropen. Dessa material är resistent mot mekaniska skador, fukt och höga temperaturer, tack vare vilka produkten kommer att behålla sitt eleganta utseende i många år. Duschhålen är avslutade med silikonkoner vilket gör det lättare att rengöra duschmunstycket från kalk, passar alla badkarsslangar och duschmunstycken med 1/2 tums gänga. Duschmunstycket används i vatteninstallationer som pricken över i till badrumsinredning. Produkten ska monteras i änden av duschslangen placerad i badkar och duschkranar. Handenheten säkerställer användarvänlighet och ett estetiskt utseende på badrummet.

DRICKS

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

HUR MAN ANVÄNDER

- Se till att du har en duschslang med 1/2-tums gänga – handenheten är kompatibel med de flesta vanliga badkar och duschslangar.
- Skruva fast duschmunstycket på duschslangens ände, dra åt för hand tills en tät anslutning uppnås. Använd inte verktyg för att undvika att skada tråden.
- När du är ansluten, rikta vattenstrålen mot luren och testa dess funktion. Sprayhålen säkerställer en jämn fördelning av bäcken, vilket ökar badkomforten.
- Tack vare silikonkonerna i sprayhålen kan kalkavlagringar enkelt tas bort genom att torka av dem med ett finger eller en mjuk trasa. Regelbunden rengöring förhindrar att munstyckena täpps igen och bibehåller ett optimalt vattenflöde.
- Produkten är idealisk som en del av en installation i duschkabiner, badkar eller andra duschsystem, vilket säkerställer komfort och estetik i badrummet.

TEKNISKA DATA

- Den har en standard 1/2" gänga
- Universell
- Handenheten är utrustad med silikondubbar
- Enkel funktion: regn typ av bäck
- Hörlursdiameter: 6,5 cm
- Handtagslängd: 18,5 cm

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Regelbunden tvätt: Efter varje bad, torka av duschhuvudet med en mjuk, fuktig trasa för att ta bort tvålskum och vattenavlagringar.
- Avkalkning: För att ta bort avlagringar, blötlägg duschhuvudet i en 1:1 vinäger- och vattenlösning i flera timmar, skölj och torka sedan noggrant.
- Rengöring av silikonhålen: Hålen är avslutade med mjuka silikonkoner - för att rengöra dem, torka bara av dem med fingret eller en mjuk borste.
- Undvik aggressiva kemikalier: Använd inte underhållsprodukter som innehåller klor, aceton eller starka rengöringsmedel - de kan skada ytan.
- Läckagekontroll: Kontrollera regelbundet den gängade anslutningen till duschslangen - om det finns en läcka, dra åt duschmunstycket för hand eller byt ut tätningen.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd inte om det är skadat: I händelse av sprickor, läckor eller andra mekaniska skador, sluta omedelbart att använda headsetet och byt ut det mot ett nytt.
- Dra inte åt gängen för hårt: Dra inte åt hörluren för hårt när du installerar för att undvika att skada gängen eller tätningen.
- Var försiktig med varmt vatten: Före användning, se till att vattentemperaturen inte är för hög - risk för skållning.
- Använd inga kemikalier: Undvik kontakt med starka rengöringsmedel eller frätande ämnen - de kan skada materialet i handenheten.
- Förvaras utom räckhåll för barn: Produkten är inte en leksak - lämna den inte inom räckhåll för barn utan uppsikt av vuxen.
- Installera säkert: Se till att duschmunstycket är installerat säkert och tätt för att förhindra läckor och skador på armaturer.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η κεφαλή ντους μίας λειτουργίας με λαστιχένια καρφιά είναι ιδανική για μπανιέρα ή καμπίνα ντους. Μια κλασική, προσεκτικά κατασκευασμένη λαβή ντους θα λειτουργήσει καλά σε κάθε μπάνιο. Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με έναν εξαιρετικά ευχάριστο τύπο ρέματος - βροχή. Λόγω του απλού, ουδέτερου σχεδιασμού της, η λαβή χωράει πολλά σετ ντους. Η επιχρωμιωμένη λαβή είναι κατασκευασμένη από μέταλλο και πολυπροπυλένιο. Αυτά τα υλικά είναι ανθεκτικά σε μηχανικές βλάβες, υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες, χάρη στις οποίες το προϊόν θα διατηρήσει την κομψή του εμφάνιση για πολλά χρόνια. Οι τρύπες του ντους είναι φινιρισμένες με κώνους σιλικόνης, που διευκολύνουν τον καθαρισμό της κεφαλής του ντους από τα άλατα, ταριάζει σε όλους τους σωλήνες της μπανιέρας και κεφαλές ντους με κλωστή 1/2 ίντσας. Η κεφαλή ντους χρησιμοποιείται σε εγκαταστάσεις νερού ως τελική πινελιά στα εξαρτήματα μπάνιου. Το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί στο άκρο του σωλήνα ντους τοποθετημένο σε βρύσες μπανιέρας και ντους. Το ακουστικό εξασφαλίζει άνεση στη χρήση και αισθητική εμφάνιση του μπάνιου.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε έναν εύκαμπτο σωλήνα ντους με σπείρωμα 1/2 ίντσας – το ακουστικό είναι συμβατό με τους περισσότερους τυπικούς σωλήνες μπανιέρας και ντους.
- Βιδώστε την κεφαλή ντους στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα ντους, σφίγγοντας με το χέρι μέχρι να επιτευχθεί μια σφιχτή σύνδεση. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία για να μην καταστρέψετε το νήμα.
- Μόλις συνδεθεί, κατευθύνετε τον πίδακα νερού στο ακουστικό και δοκιμάστε τη λειτουργία του. Οι οπές ψεκασμού εξασφαλίζουν ομοιόμορφη κατανομή του ρέματος, γεγονός που αυξάνει την άνεση στο μπάνιο.
- Χάρη στους κώνους σιλικόνης στις οπές ψεκασμού, τα άλατα ασβεστίου μπορούν εύκολα να αφαιρεθούν σκουπίζοντάς τα με ένα δάχτυλο ή ένα μαλακό πανί. Ο τακτικός καθαρισμός αποτρέπει το φράξιμο των ακροφυσίων και διατηρεί τη βέλτιστη ροή του νερού.
- Το προϊόν είναι ιδανικό ως μέρος εγκατάστασης σε καμπίνες ντους, μπανιέρες ή άλλα συστήματα ντους, εξασφαλίζοντας άνεση και αισθητική στο μπάνιο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Διαθέτει τυπικό νήμα 1/2".
- Παγκόσμιος
- Το ακουστικό είναι εξοπλισμένο με καρφιά σιλικόνης
- Μονής λειτουργίας: τύπος ρέματος βροχής
- Διάμετρος ακουστικών: 6,5 cm
- Μήκος λαβής: 18,5 cm

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Τακτικό πλύσιμο: Μετά από κάθε μπάνιο, σκουπίστε την κεφαλή του ντους με ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα σαπουνιού και τις εναποθέσεις νερού.
- Αφαίρεση αλάτων: Για να αφαιρέσετε τη συσσώρευση αλάτων, μουλιάστε την κεφαλή του ντους σε διάλυμα ξιδιού και νερού 1:1 για αρκετές ώρες, στη συνέχεια ξεπλύνετε και σκουπίστε καλά.
- Καθαρισμός των οπών σιλικόνης: Οι τρύπες έχουν τελειώσει με μαλακούς κώνους σιλικόνης - για να τις ξεβουλώσετε, απλώς σκουπίστε τις με το δάχτυλό σας ή με μια μαλακή βούρτσα.
- Αποφύγετε τα επιθετικά χημικά: Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα συντήρησης που περιέχουν χλώριο, ακετόνη ή ισχυρά απορρυπαντικά - μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Έλεγχος διαρροής: Ελέγχετε τακτικά τη σύνδεση με σπείρωμα στον εύκαμπτο σωλήνα ντους - εάν υπάρχει διαρροή, σφίξτε την κεφαλή του ντους με το χέρι ή αντικαταστήστε τη τσιμούχα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην το χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί ζημιά: Σε περίπτωση ρωγμών, διαρροών ή άλλης μηχανικής βλάβης, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το ακουστικό και αντικαταστήστε το με ένα νέο.
- Μην σφίγγετε υπερβολικά το σπείρωμα: Μην σφίγγετε υπερβολικά το ακουστικό κατά την εγκατάσταση για να αποφύγετε την καταστροφή του σπειρώματος ή της τσιμούχας.
- Προσοχή με το ζεστό νερό: Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού δεν είναι πολύ υψηλή - κίνδυνος εγκαύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά: Αποφύγετε την επαφή με ισχυρά καθαριστικά ή διαβρωτικές ουσίες - μπορεί να καταστρέψουν το υλικό του ακουστικού.
- Μακριά από παιδιά: Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι - μην το αφήνετε σε κοντινή απόσταση από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Τοποθετήστε με ασφάλεια: Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του ντους έχει τοποθετηθεί καλά και σφιχτά για να αποφύγετε διαρροές και ζημιές στα εξαρτήματα.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Capul de duș cu o singură funcție cu știfturi din cauciuc este perfect pentru o cadă sau cabină de duș. Un mâner de duș clasic, realizat cu atenție, va funcționa bine în orice baie. Produsul este echipat cu un tip de curent extrem de plăcut - ploaie. Datorită designului său simplu, neutru, mânerul se va potrivi cu multe seturi de duș. Manerul cromat este realizat din metal și polipropilena. Aceste materiale sunt rezistente la deteriorări mecanice, umiditate și temperaturi ridicate, datorită cărora produsul își va păstra aspectul elegant timp de mulți ani. Orificiile de duș sunt finisate cu conuri de silicon, ceea ce facilitează curățarea capului de duș de calcar, se potrivește tuturor furtunurilor de cadă și capete de duș cu filet de 1/2 inch. Capul de duș este utilizat în instalațiile de apă ca o notă finală a armăturilor de baie. Produsul trebuie montat la capătul furtunului de duș plasat în robinete de cadă și duș. Telefonul asigură confortul în utilizare și un aspect estetic al băii.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

CUM SE UTILIZA

- Asigurați-vă că aveți un furtun de duș cu un filet de 1/2 inch - receptorul este compatibil cu majoritatea furtunurilor standard de cadă și duș.
- Înșurubați capul de duș la capătul furtunului de duș, strângând manual până se obține o conexiune strânsă. Nu folosiți unelte pentru a evita deteriorarea filetului.
- Odată conectat, direcționați jetul de apă spre receptor și testați-i funcționarea. Orificiile de pulverizare asigură o distribuție uniformă a jetului, ceea ce mărește confortul la scăldat.
- Datorită conurilor de silicon din orificiile de pulverizare, depunerile de calcar pot fi îndepărtate cu ușurință ștergându-le cu un deget sau o cârpă moale. Curățarea regulată previne înfundarea duzelor și menține debitul optim de apă.
- Produsul este ideal ca parte a unei instalări în cabine de duș, căzi sau alte sisteme de duș, asigurând confort și estetică în baie.

DATE TEHNICE

- Are un filet standard de 1/2".
- Universal
- Telefonul este echipat cu crampoane din silicon
- Funcție unică: tip ploaie de flux
- Diametru căști: 6,5 cm
- Lungime mâner: 18,5 cm

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

- Spălare regulată: După fiecare baie, ștergeți capul de duș cu o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta reziduurile de săpun și depunerile de apă.
- Detartrare: Pentru a elimina depunerile de calcar, înmuiați capul de duș într-o soluție de oțet și apă 1:1 timp de câteva ore, apoi clătiți și ștergeți bine.
- Curățarea orificiilor de silicon: orificiile sunt finisate cu conuri de silicon moi - pentru a le desfunda, pur și simplu ștergeți-le cu degetul sau cu o perie moale.
- Evitați substanțele chimice agresive: Nu folosiți produse de întreținere care conțin clor, acetonă sau detergenți puternici - acestea pot deteriora suprafața.
- Verificarea scurgerilor: Verificați în mod regulat conexiunea filetată la furtunul de duș - dacă există o scurgere, strângeți capul de duș manual sau înlocuiți garnitura.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați dacă este deteriorat: În cazul unor fisuri, scurgeri sau alte deteriorări mecanice, opriți imediat utilizarea setului cu cască și înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu strângeți excesiv firul: nu strângeți prea mult căștile atunci când instalați pentru a evita deteriorarea firului sau a etanșării.
- Aveți grijă la apa fierbinte: înainte de utilizare, asigurați-vă că temperatura apei nu este prea ridicată - risc de opărire.
- Nu utilizați substanțe chimice: Evitați contactul cu agenți de curățare puternici sau substanțe corozive - acestea pot deteriora materialul receptorului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor: Produsul nu este o jucărie - nu-l lăsa la îndemâna copiilor fără supravegherea unui adult.
- Instalați în siguranță: asigurați-vă că capul de duș este instalat în siguranță și etanș pentru a preveni scurgerile și deteriorarea fittingurilor.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Chuveiro de função única com pinos de borracha, perfeito para banheiras ou boxes de chuveiro. Uma maçaneta de chuveiro clássica e cuidadosamente elaborada funcionará bem em qualquer banheiro. O produto é equipado com um tipo de fluxo extremamente agradável: a chuva. Devido ao seu design simples e neutro, a alça se adapta a muitos conjuntos de chuveiro. O cabo cromado é feito de metal e polipropileno. Esses materiais são resistentes a danos mecânicos, umidade e altas temperaturas, graças aos quais o produto manterá sua aparência elegante por muitos anos. Os orifícios do chuveiro são finalizados com cones de silicone, o que facilita a limpeza do chuveiro de calcário, serve para todas as mangueiras de banheira e chuveiros com rosca de 1/2 polegada. O chuveiro é usado em instalações hidráulicas como um toque final em acessórios de banheiro. O produto deve ser montado na extremidade da mangueira do chuveiro colocada nas torneiras da banheira e do chuveiro. O aparelho garante conforto de uso e uma aparência estética do banheiro.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Certifique-se de ter uma mangueira de chuveiro com rosca de 1/2 polegada – o aparelho é compatível com a maioria das mangueiras de banheira e chuveiro padrão.
- Rosqueie o chuveiro na extremidade da mangueira, apertando manualmente até obter uma conexão firme. Não utilize ferramentas para não danificar a rosca.
- Uma vez conectado, direcione o jato de água para o aparelho e teste seu funcionamento. Os orifícios de pulverização garantem uma distribuição uniforme do jato, o que aumenta o conforto do banho.
- Graças aos cones de silicone nos orifícios do pulverizador, os depósitos de calcário podem ser facilmente removidos limpando-os com um dedo ou um pano macio. A limpeza regular evita o entupimento dos bicos e mantém o fluxo de água ideal.
- O produto é ideal para instalação em cabines de duche, banheiras ou outros sistemas de duche, garantindo conforto e estética na casa de banho.

DADOS TÉCNICOS

- Possui rosca padrão de 1/2"
- Universal
- O aparelho está equipado com pinos de silicone
- Função única: tipo de fluxo de chuva
- Diâmetro do fone de ouvido: 6,5 cm
- Comprimento do cabo: 18,5 cm

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Lavagem regular: Após cada banho, limpe o chuveiro com um pano macio e úmido para remover resíduos de sabão e depósitos de água.
- Descalcificação: Para remover o acúmulo de calcário, deixe o chuveiro de molho em uma solução de vinagre e água na proporção de 1:1 por várias horas, depois enxágue e limpe bem.
- Limpeza dos furos de silicone: Os furos são finalizados com cones de silicone macio - para desentupi-los, basta limpá-los com o dedo ou uma escova macia.
- Evite produtos químicos agressivos: Não utilize produtos de manutenção que contenham cloro, acetona ou detergentes fortes - eles podem danificar a superfície.
- Verificação de vazamentos: Verifique regularmente a conexão rosqueada da mangueira do chuveiro. Se houver vazamento, aperte o chuveiro manualmente ou substitua a vedação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não use se estiver danificado: Em caso de rachaduras, vazamentos ou outros danos mecânicos, pare de usar o fone de ouvido imediatamente e substitua-o por um novo.
- Não aperte demais a rosca: Não aperte demais o fone de ouvido ao instalar para evitar danificar a rosca ou a vedação.
- Cuidado com a água quente: antes de usar, certifique-se de que a temperatura da água não esteja muito alta - risco de queimaduras.
- Não utilize produtos químicos: Evite o contato com agentes de limpeza fortes ou substâncias corrosivas - eles podem danificar o material do aparelho.
- Mantenha fora do alcance de crianças: O produto não é um brinquedo - não o deixe ao alcance de crianças sem a supervisão de um adulto.
- Instale com segurança: certifique-se de que o chuveiro esteja instalado de forma segura e firme para evitar vazamentos e danos aos acessórios.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Еднофункционална душ слушалка с гумени шипове е идеална за вана или душ кабина. Класическа, внимателно изработена душ дръжка ще работи добре във всяка баня. Продуктът е оборудван с един изключително приятен тип струя - дъжд. Благодарение на простия си неутрален дизайн, дръжката ще пасне на много душ комплекти. Хромираната дръжка е изработена от метал и полипропилен. Тези материали са устойчиви на механични повреди, влага и високи температури, благодарение на което продуктът ще запази елегантния си вид в продължение на много години. Душ отворите са завършени със силиконови конуси, което улеснява почистването на душ слушалката от варовик, пасва на всички маркучи за вана и душ глави с резба 1/2 инча. Душ слушалката се използва във водни инсталации като завършек на обзавеждането на банята. Продуктът трябва да се монтира в края на маркуча за душ, поставен в кранове за вана и душ. Слушалката осигурява комфорт при използване и естетичен вид на банята.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Уверете се, че имате маркуч за душ с 1/2-инчова резба – слушалката е съвместима с повечето стандартни маркучи за вана и душ.
- Завийте душовата глава към края на маркуча за душ, като затегнете на ръка, докато се постигне плътна връзка. Не използвайте инструменти, за да не повредите резбата.
- След като се свържете, насочете водната струя към слушалката и тествайте нейната работа. Пръскащите отвори осигуряват равномерно разпределение на струята, което повишава комфорта при къпане.
- Благодарение на силиконовите конуси в отворите за пръскане, варовиковите отлагания могат лесно да бъдат отстранени чрез избърсване с пръст или мека кърпа. Редовното почистване предотвратява запушването на дюзите и поддържа оптимален воден поток.
- Продуктът е идеален като част от инсталация в душ кабинни, вани или други душ системи, като гарантира комфорт и естетика в банята.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Има стандартна резба 1/2".
- Универсален
- Слушалката е оборудвана със силиконови шипове
- Единична функция: дъждовен тип поток
- Диаметър на слушалките: 6,5 см
- Дължина на дръжката: 18,5 см

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Редовно миене: След всяко къпане избършете душ слушалката с мека, влажна кърпа, за да отстраните остатъците от сапун и вода.
- Отстраняване на котлен камък: За да премахнете натрупания котлен камък, накиснете душовата глава в разтвор на оцет и вода 1:1 за няколко часа, след което изплакнете и избършете старателно.
- Почистване на силиконовите отвори: Отворите са завършени с меки силиконови конуси - за да ги отпушите, просто ги избършете с пръст или мека четка.
- Избягвайте агресивни химикали: Не използвайте продукти за поддръжка, съдържащи хлор, ацетон или силни почистващи препарати - те могат да повредят повърхността.
- Проверка за теч: Редовно проверявайте резбовата връзка към маркуча за душ - ако има теч, затегнете слушалката на душа с ръка или сменете уплътнението.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не използвайте, ако са повредени: В случай на пукнатини, течове или други механични повреди, незабавно спрете да използвате слушалките и ги сменете с нови.
- Не затягайте прекалено много резбата: Не затягайте прекалено много слушалката, когато монтирате, за да избегнете повреда на резбата или уплътнението.
- Внимавайте с горещата вода: Преди употреба се уверете, че температурата на водата не е твърде висока - риск от изгаряне.
- Не използвайте химикали: Избягвайте контакт със силни почистващи препарати или корозивни вещества - те могат да повредят материала на слушалката.
- Да се пази от деца: Продуктът не е играчка - не го оставяйте в обсега на деца без надзор от възрастен.
- Инсталирайте сигурно: Уверете се, че слушалката на душа е монтирана сигурно и плътно, за да предотвратите течове и повреда на фитингите.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgym vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségvesztést jelenthet.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Az egyfunkciós, gumicsapokkal ellátott zuhanyfej tökéletes kádba vagy zuhanykabinba. A klasszikus, gondosan kidolgozott zuhanyfogantyú minden fürdőszobában jól használható. A termék egy rendkívül kellemes patakípussal van felszerelve - az esővel. Egyszerű, semleges kialakításának köszönhetően a fogantyú sok zuhanykészlethez illeszkedik. A krómozott fogantyú fémből és polipropilénből készült. Ezek az anyagok ellenállnak a mechanikai sérüléseknek, nedvességnek és magas hőmérsékletnek, aminek köszönhetően a termék sok éven át megőrzi elegáns megjelenését. A zuhanynyílások szilikon kúpokkal vannak ellátva, ami megkönnyíti a zuhanyfej vízkőtől való megtisztítását, minden kádtömlőhöz illik és 1/2 hüvelykes menetes zuhanyfejek. A zuhanyfejet vízrendszerekben használják a fürdőszobai szerelvények befejező simításaként. A terméket a kádba és a zuhanycsapokba helyezett zuhanycső végére kell felszerelni. A kézibeszélő kényelmes használatot és a fürdőszoba esztétikus megjelenését biztosítja.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI

- Győződjön meg arról, hogy 1/2 hüvelykes menetes zuhanytömlővel rendelkezik – a kézibeszélő kompatibilis a legtöbb szabványos kád- és zuhanytömlővel.
- Csavarja rá a zuhanyfejet a zuhanycső végére, kézzel húzza meg, amíg szoros csatlakozást nem ér el. Ne használjon szerszámot, hogy elkerülje a szál sérülését.
- A csatlakoztatás után irányítsa a vízsugarat a kézibeszélőre, és tesztelje a működését. A permetező lyukak biztosítják a patak egyenletes eloszlását, ami növeli a fürdési kényelmet.
- A permetezőfuratokban lévő szilikon kúpoknak köszönhetően a vízkőlerakódások könnyen eltávolíthatók ujjal vagy puha ronggyal. A rendszeres tisztítás megakadályozza a fűvókák eltömődését és fenntartja az optimális vízáramlást.
- A termék ideális zuhanykabinokba, kádakba vagy más zuhanyrendszerekbe történő beépítés részeként, komfortot és esztétikát biztosítva a fürdőszobában.

MŰSZAKI ADATOK

- Normál 1/2" menettel rendelkezik
- Egyetemes
- A készülék szilikon csapokkal van felszerelve
- Egyetlen funkció: eső típusú patak
- A fejhallgató átmérője: 6,5 cm
- Fogantyú hossza: 18,5 cm

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeres mosás: Minden fürdés után törölje le a zuhanyfejet egy puha, nedves ruhával, hogy eltávolítsa a szappanlerakódásokat és a vízlerakódásokat.
- Vízkőmentesítés: A lerakódott vízkő eltávolításához áztassa a zuhanyfejet 1:1 arányú ecet és víz oldatba több órára, majd öblítse le és törölje le alaposan.
- A szilikon lyukak tisztítása: A lyukak puha szilikon kúpokkal vannak ellátva – az eltömődés eltávolításához egyszerűen törölje le őket ujjával vagy puha kefével.
- Kerülje az agresszív vegyszereket: Ne használjon klórt, acetont vagy erős tisztítószereket tartalmazó ápolószereket – ezek károsíthatják a felületet.
- Szivárgás ellenőrzése: Rendszeresen ellenőrizze a zuhanycső menetes csatlakozását - ha szivárgás van, húzza meg kézzel a zuhanyfejet, vagy cserélje ki a tömítést.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne használja, ha sérült: Repedés, szivárgás vagy egyéb mechanikai sérülés esetén azonnal hagyja abba a headset használatát, és cserélje ki egy újra.
- Ne húzza túl a szálát: Ne húzza túl a fülhallgatót beszereléskor, nehogy megsérüljön a menet vagy a tömítés.
- Legyen óvatos a forró vízzel: Használat előtt győződjön meg arról, hogy a víz hőmérséklete nem túl magas - leforrázás veszélye.
- Ne használjon vegyszereket: Kerülje az erős tisztítószerekkel vagy maró hatású anyagokkal való érintkezést – ezek károsíthatják a kézibeszélő anyagát.
- Gyermekek elől elzárva tartandó: A termék nem játék – ne hagyja gyermekek kezébe felnőtt felügyelete nélkül.
- Biztonságos felszerelés: Győződjön meg arról, hogy a zuhanyfej biztonságosan és szorosan van felszerelve, hogy elkerülje a szivárgást és a szerelvények károsodását.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Enkeltfunktions brusehoved med gumminitter er perfekt til et badekar eller brusekabine. Et klassisk, omhyggeligt udformet brusehåndtag vil fungere godt i ethvert badeværelse. Produktet er udstyret med en yderst behagelig type vandløb - regn. På grund af det enkle, neutrale design passer håndtaget til mange brusesæt. Det forkromede håndtag er lavet af metal og polypropylen. Disse materialer er modstandsdygtige over for mekaniske skader, fugt og høje temperaturer, takket være hvilke produktet vil bevare sit elegante udseende i mange år. Brusehullerne er afsluttet med silikonekegler, som gør det nemmere at rengøre brusehovedet for kalk, passer til alle badekarslanger og brusehoveder med 1/2 tomme gevind. Brusehovedet bruges i vandinstallationer som prikken over i'et på badeværelsesarmaturer. Produktet skal monteres for enden af bruseslangen placeret i badekar og brusearmaturer. Håndsættet sikrer komfort og et æstetisk udseende på badeværelset.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

SÅDAN BRUGER DU

- Sørg for at have en bruserslange med et 1/2-tommer gevind – håndsættet er kompatibelt med de fleste standard badekar- og bruseslanger.
- Skru brusehovedet på enden af bruseslangen, og spænd hånden, indtil en tæt forbindelse er opnået. Brug ikke værktøj for at undgå at beskadige tråden.
- Når den er tilsluttet, skal du rette vandstrålen mod håndsættet og afprøve dets funktion. Sprøjtehullerne sikrer en jævn fordeling af vandløbet, hvilket øger badekomforten.
- Takket være silikonekeglerne i sprøjtehullerne kan kalkaflejringer nemt fjernes ved at tørre dem af med en finger eller en blød klud. Regelmæssig rengøring forhindrer dyser i at tilstoppe og opretholder optimal vandgennemstrømning.
- Produktet er ideelt som en del af en installation i brusekabiner, badekar eller andre brusesystemer, hvilket sikrer komfort og æstetik på badeværelset.

TEKNISKE DATA

- Den har et standard 1/2" gevind
- Universel
- Håndsættet er udstyret med silikone studs
- Enkeltfunktion: regn af vandløb
- Hovedtelefonens diameter: 6,5 cm
- Håndtagslængde: 18,5 cm

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Regelmæssig vask: Efter hvert bad skal du tørre brusehovedet af med en blød, fugtig klud for at fjerne sæbeskum og vandaflejringer.
- Afkalkning: For at fjerne kalkaflejringer skal du lægge brusehovedet i blød i en 1:1 eddike- og vandopløsning i flere timer, derefter skylles og tørres grundigt af.
- Rengøring af silikonehullerne: Hullerne er afsluttet med bløde silikonekegler - for at frigøre dem, skal du blot tørre dem af med din finger eller en blød børste.
- Undgå aggressive kemikalier: Brug ikke vedligeholdelsesprodukter, der indeholder klor, acetone eller stærke rengøringsmidler - de kan beskadige overfladen.
- Lækagekontrol: Tjek jævnligt gevindforbindelsen til bruseslangen - hvis der er en utæthed, stram brusehovedet med hånden eller udskift tætningen.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Må ikke bruges, hvis det er beskadiget: I tilfælde af revner, utætheder eller anden mekanisk skade, skal du straks stoppe med at bruge headsettet og udskifte det med et nyt.
- Spænd ikke gevindet for meget: Spænd ikke ørestykket for meget ved montering for at undgå at beskadige gevindet eller tætningen.
- Vær forsigtig med varmt vand: Før brug skal du sikre dig, at vandtemperaturen ikke er for høj - risiko for skoldning.
- Brug ikke kemikalier: Undgå kontakt med stærke rengøringsmidler eller ætsende stoffer - de kan beskadige håndsættets materiale.
- Opbevares utilgængeligt for børn: Produktet er ikke legetøj - efterlad det ikke inden for rækkevidde af børn uden opsyn af en voksen.
- Installer sikkert: Sørg for, at brusehovedet er installeret sikkert og tæt for at forhindre utætheder og beskadigelse af armaturer.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a riadte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Jednofunkčná sprchová hlavica s gumenými nožičkami je ideálna do vane alebo sprchovacieho kúta. Klasická, starostlivo vyrobená sprchová rukoväť sa bude dobre hodiť do každej kúpeľne. Výrobok je vybavený jedným mimoriadne príjemným typom potoka - dažďom. Vďaka svojmu jednoduchému neutrálnemu dizajnu sa rukoväť zmesí do mnohých sprchových setov. Pochrómovaná rukoväť je vyrobená z kovu a polypropylénu. Tieto materiály sú odolné voči mechanickému poškodeniu, vlhkosti a vysokým teplotám, vďaka čomu si výrobok zachová svoj elegantný vzhľad po mnoho rokov. Sprchové otvory sú zakončené silikónovými kužeľmi, čo uľahčuje čistenie sprchovej hlavice od vodného kameňa, pasuje na všetky vaňové hadice a sprchové hlavice s 1/2 palcovým závitom. Sprchová hlavica sa používa vo vodovodných inštaláciách ako konečná úprava kúpeľňových armatúr. Výrobok by mal byť namontovaný na konci sprchovej hadice umiestnenej vo vaňových a sprchových batériách. Slúchadlo zaisťuje komfort používania a estetický vzhľad kúpeľne.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Uistite sa, že máte sprchovú hadicu s 1/2-palcovým závitom – slúchadlo je kompatibilné s väčšinou štandardných vaňových a sprchových hadíc.
- Naskrutkujte sprchovú hlavicu na koniec sprchovej hadice a ručne dotiahnite, kým nedosiahnete tesné spojenie. Nepoužívajte nástroje, aby ste nepoškodili závit.
- Po pripojení nasmerujte prúd vody na slúchadlo a vyskúšajte jeho fungovanie. Striekacie otvory zaisťujú rovnomerné rozloženie prúdu, čo zvyšuje komfort kúpania.
- Vďaka silikónovým kužeľom v rozprašovacích otvoroch možno usadeniny vodného kameňa ľahko odstrániť utretím prstom alebo mäkkou handričkou. Pravidelné čistenie zabráňuje upchávaniu trysiek a udržiava optimálny prietok vody.
- Produkt je ideálny ako súčasť inštalácie do sprchovacích kabín, vaní alebo iných sprchových systémov, ktoré zaisťujú pohodlie a estetiku v kúpeľni.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Má štandardný 1/2" závit
- Univerzálny
- Slúchadlo je vybavené silikónovými cvočkami
- Jediná funkcia: dažďový typ prúdu
- Priemer slúchadiel: 6,5 cm
- Dĺžka rukoväte: 18,5 cm

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pravidelné umývanie: Po každom kúpeli utrite sprchovú hlavicu mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili mydlovú špinu a usadeniny vody.
- Odstraňovanie vodného kameňa: Na odstránenie vodného kameňa namočte sprchovú hlavicu na niekoľko hodín do roztoku octu a vody v pomere 1:1, potom dôkladne opláchnite a utrite.
- Čistenie silikónových otvorov: Otvory sú zakončené mäkkými silikónovými kužeľmi - na ich upchatie ich stačí utrieť prstom alebo mäkkou kefkou.
- Vyhnite sa agresívnym chemikáliám: Nepoužívajte prostriedky na údržbu obsahujúce chlór, acetón alebo silné čistiace prostriedky - môžu poškodiť povrch.
- Kontrola tesnosti: Pravidelne kontrolujte závitové pripojenie k sprchovej hadici – ak dôjde k netesnosti, dotiahnite sprchovú hlavicu rukou alebo vymeňte tesnenie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nepoužívajte, ak sú poškodené: V prípade prasklín, netesností alebo iných mechanických poškodení headset okamžite prestaňte používať a vymeňte ho za nový.
- Neuťahujte závit príliš: Neuťahujte slúchadlo pri inštalácii príliš, aby ste nepoškodili závit alebo tesnenie.
- Pri horúcej vode buďte opatrní: Pred použitím sa uistite, že teplota vody nie je príliš vysoká - hrozí nebezpečenstvo obarenia.
- Nepoužívajte chemikálie: Zabráňte kontaktu so silnými čistiacimi prostriedkami alebo korozívnymi látkami - môžu poškodiť materiál slúchadla.
- Uchovávajte mimo dosahu detí: Výrobok nie je hračka - nenechávajte ho v dosahu detí bez dozoru dospelé osoby.
- Bezpečná inštalácia: Uistite sa, že sprchová hlavica je nainštalovaná bezpečne a tesne, aby ste predišli úniku a poškodeniu armatúr.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Yksitoiminen kuminapilla varustettu suihkupää sopii täydellisesti kylpyammeeseen tai suihkukaappiin. Klassinen, huolellisesti valmistettu suihkukahva toimii hyvin missä tahansa kylpyhuoneessa. Tuote on varustettu yhdellä erittäin miellyttävällä virralla - sateella. Yksinkertaisen, neutraalin muotoilunsa ansiosta kahva sopii useisiin suihkusarjoihin. Kromattu kahva on valmistettu metallista ja polypropeenista. Nämä materiaalit kestävät mekaanisia vaurioita, kosteutta ja korkeita lämpötiloja, minkä ansiosta tuote säilyttää tyylikkään ulkonäön useiden vuosien ajan. Suihkureiät on viimeistelty silikonikartioilla, mikä helpottaa suihkupään puhdistamista kalkkista, sopii kaikkiin kylpyammeetkuihin ja suihkupäät 1/2 tuuman kierteellä. Suihkupäätä käytetään vesiasennuksissa kylpyhuonekalusteiden viimeistelyyn. Tuote tulee asentaa amme- ja suihkuhanoihin sijoitetun suihkuletkun päähän. Luuri varmistaa käyttömukavuuden ja kylpyhuoneen esteettisen ulkonäön.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

MITEN KÄYTETÄÄN

- Varmista, että sinulla on suihkuletku, jossa on 1/2 tuuman kierre – luuri on yhteensopiva useimpien tavallisten kylpyamme- ja suihkuletkujen kanssa.
- Ruuvaa suihkupää suihkuletkun päähän, kiristä käsin, kunnes liitos on tiukka. Älä käytä työkaluja langan vahingoittumisen välttämiseksi.
- Kun olet liittännyt, suuntaa vesisuihku luuria kohti ja testaa sen toiminta. Suihkureiät varmistavat virran tasaisen jakautumisen, mikä lisää uimamukavuutta.
- Suihkurei'issä olevien silikonikartioiden ansiosta kalkkijäämät voidaan helposti poistaa pyyhkimällä ne sormella tai pehmeällä liinalla. Säännöllinen puhdistus estää suuttimia tukkeutumasta ja ylläpitää optimaalista veden virtausta.
- Tuote sopii erinomaisesti osaksi asennusta suihkukaappiin, kylpyammeisiin tai muihin suihkujärjestelmiin, mikä varmistaa kylpyhuoneen mukavuuden ja esteettisyyden.

TEKNISET TIEDOT

- Siinä on tavallinen 1/2" kierre
- Universaali
- Puhelin on varustettu silikoninapilla
- Yksi toiminto: sadetyyppinen virta
- Kuulokkeiden halkaisija: 6,5 cm
- Kädensijan pituus: 18,5 cm

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Säännöllinen pesu: Pyyhi suihkupää jokaisen kylvyn jälkeen pehmeällä, kostealla liinalla saippua- ja vesijäämien poistamiseksi.
- Kalkinpoisto: Poistaaksesi kalkin muodostumisen, liota suihkupää etikan ja veden 1:1 liuoksessa useiden tuntien ajan, huuhtelee ja pyyhi sitten huolellisesti.
- Silikonireikien puhdistaminen: Reiät on viimeistelty pehmeillä silikonikartioilla - tukkeutumisen poistamiseksi pyyhi ne sormella tai pehmeällä harjalla.
- Vältä aggressiivisia kemikaaleja: Älä käytä klooria, asetonia tai vahvoja pesuaineita sisältäviä hoitotuotteita - ne voivat vahingoittaa pintaa.
- Vuotojen tarkistus: Tarkista säännöllisesti suihkuletkun kierreltiitos - jos vuotaa, kiristä suihkupää käsin tai vaihda tiiviste.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä, jos se on vaurioitunut: Jos siinä on halkeamia, vuotoja tai muita mekaanisia vaurioita, lopeta kuulokkeen käyttö välittömästi ja vaihda se uuteen.
- Älä kiristä lankaa liikaa: Älä kiristä kuuloketta liikaa asennuksen aikana, jotta lanka tai tiiviste ei vaurioidu.
- Ole varovainen kuuman veden kanssa: Varmista ennen käyttöä, ettei veden lämpötila ole liian korkea - palovammojen vaara.
- Älä käytä kemikaaleja: Vältä kosketusta vahvojen puhdistusaineiden tai syövyttävien aineiden kanssa - ne voivat vahingoittaa luurin materiaalia.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta: Tuote ei ole lelu - älä jätä sitä lasten ulottuville ilman aikuisen valvontaa.
- Asenna turvallisesti: Varmista, että suihkupää on asennettu tukevasti ja tiiviisti vuotojen ja liitosten vaurioitumisen estämiseksi.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkauskas materiaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Vienos funkcijos dušo galvutė su guminėmis smeigėmis puikiai tiks voniai ar dušo kabinai. Klasikinė, kruopščiai sukurta dušo rankena puikiai tiks bet kuriame vonios kambaryje. Produktas aprūpintas vienu itin malonių upelio tipu – lietumi. Dėl paprasto, neutralaus dizaino rankena tiks daugeliui dušo komplektų. Chromuota rankena pagaminta iš metalo ir polipropileno. Šios medžiagos yra atsparios mechaniniams pažeidimams, drėgmei ir aukštai temperatūrai, todėl gaminys daugelį metų išlaikys savo elegantišką išvaizdą. Dušo angos apdailintos silikoniniais kūgiais, todėl dušo galvutę lengviau nuvalyti nuo kalkių nuosėdų, tinka visoms vonios žarnoms ir dušo galvutės su 1/2 colio sriegiu. Dušo galvutė naudojama vandens įrenginiuose kaip vonios kambario apdailos apdaila. Produktas turi būti montuojamas ant dušo žarnos galo, esančios vonioje ir dušo maišytuvuose. Ragelis užtikrina naudojimo patogumą ir estetinę vonios kambario išvaizdą.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo telefonu.

KAIP NAUDOTI

- Įsitikinkite, kad turite dušo žarną su 1/2 colio sriegiu – ragelis suderinamas su dauguma standartinių vonios ir dušo žarnų.
- Prisukite dušo galvutę ant dušo žarnos galo, priveržkite ranka, kol bus pasiektas tvirtas sujungimas. Nenaudokite įrankių, kad nepažeistumėte sriegio.
- Prijungę nukreipkite vandens srovę į ragelį ir patikrinkite jo veikimą. Purškimo angos užtikrina tolygų srauto paskirstymą, o tai padidina maudymosi komfortą.
- Dėl purškimo angose esančių silikoninių kūgių, kalkių nuosėdas galima lengvai pašalinti nuvalius jas pirštu arba minkšta šluoste. Reguliarus valymas apsaugo nuo purkštukų užsikimšimo ir palaiko optimalų vandens srautą.
- Produktas idealiai tinka montuoti dušo kabinose, voniose ar kitose dušo sistemose, užtikrinant komfortą ir estetiką vonios kambaryje.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Jis turi standartinį 1/2 colio sriegį
- Universalus
- Ragelis aprūpintas silikoninėmis smeigėmis
- Viena funkcija: lietaus upelio tipas
- Ausinių skersmuo: 6,5 cm
- Rankenos ilgis: 18,5 cm

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Reguliarus plovimas: po kiekvienos vonios nuvalykite dušo galvutę minkšta, drėgna šluoste, kad pašalintumėte muilo nuosėdas ir vandens nuosėdas.
- Kalkių šalinimas: norėdami pašalinti nuosėdas, keletą valandų pamirkykite dušo galvutę acto ir vandens tirpale santykiu 1:1, tada gerai nuplaukite ir nuvalykite.
- Silikoninių angų valymas: Skylės baigiamos minkštais silikoniniais kūgiais – norėdami jas atkimšti, tiesiog nuvalykite pirštu arba minkštu šepetėliu.
- Venkite agresyvių chemikalų: nenaudokite priežiūros priemonių, kurių sudėtyje yra chloro, acetono ar stiprių ploviklių – jie gali pažeisti paviršių.
- Nesandarumo patikrinimas: Reguliariai tikrinkite srieginę jungtį su dušo žarna – jei yra nuotėkis, priveržkite dušo galvutę ranka arba pakeiskite sandariklį.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Nenaudokite, jei jos pažeistos: Atsiradus įtrūkimams, nuotėkiams ar kitiems mechaniniams pažeidimams, nedelsdami nustokite naudoti ausines ir pakeiskite jas nauja.
- Neperveržkite sriegio: montuodami neperveržkite ausinės, kad nepažeistumėte sriegio ar sandariklio.
- Būkite atsargūs su karštu vandeniu: prieš naudodami įsitikinkite, kad vandens temperatūra nėra per aukšta – nusiplikymo pavojus.
- Nenaudokite cheminių medžiagų: Venkite kontakto su stipriomis valymo priemonėmis arba šėdinančiomis medžiagomis – jos gali pažeisti ragelio medžiagą.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje: gaminys nėra žaislas – nepalikite jo vaikams nepasiekiamoje vietoje be suaugusiųjų priežiūros.
- Saugiai sumontuokite: įsitikinkite, kad dušo galvutė sumontuota saugiai ir sandariai, kad išvengtumėte nuotėkio ir jungiamųjų detalių pažeidimo.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Vienfunkcionāla dušas galva ar gumijas tapām ir lieliski piemērota vannai vai dušas kabīnei. Klasisks, rūpīgi izstrādāts dušas rokturis lieliski iederēsies jebkurā vannas istabā. Produkts ir aprīkots ar vienu ārkārtīgi patīkamu straumes veidu - lietus. Pateicoties vienkāršajam, neitrālajam dizainam, rokturis būs piemērots daudziem dušas komplektiem. Hromētais rokturis ir izgatavots no metāla un polipropilēna. Šie materiāli ir izturīgi pret mehāniskiem bojājumiem, mitrumu un augstām temperatūrām, pateicoties kuriem produkts saglabās savu eleganto izskatu daudzus gadus. Dušas atveres ir apdarinātas ar silikona konusiem, kas atvieglo dušas galvas attīrīšanu no kaļķakmens, der visām vannas šļūtenēm un dušas galvas ar 1/2 collu vītnei. Dušas galvu izmanto ūdens instalācijās kā vannas istabas aprīkojuma apdares pieskārienu. Produkts jāuzstāda dušas šļūtenes galā, kas ievietota vannā un dušas jaucējkrānos. Klausule nodrošina lietošanas komfortu un vannas istabas estētisku izskatu.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

KĀ LIETOT

- Pārliedziniet, ka jums ir dušas šļūtene ar 1/2 collu vītnei — klausule ir saderīga ar lielāko daļu standarta vannas un dušas šļūtenes.
- Pieskrūvējiet dušas galvu dušas šļūtenes galā, pievelkot ar roku, līdz tiek panākts ciešs savienojums. Neizmantojiet instrumentus, lai nesabojātu pavedienu.
- Kad savienojums ir izveidots, virziet ūdens strūklu uz klausuli un pārbaudiet tās darbību. Smidzināšanas atveres nodrošina vienmērīgu straumes sadalījumu, kas palielina peldēšanās komfortu.
- Pateicoties silikona konusiņiem smidzināšanas atverēs, kaļķakmens nogulsnes var viegli noņemt, noslaukot tos ar pirkstu vai mīkstu drāniņu. Regulāra tīrīšana novērš sprauslu aizsērēšanu un nodrošina optimālu ūdens plūsmu.
- Produkts ir ideāls kā daļa no uzstādīšanas dušas kabīnēs, vannās vai citās dušas sistēmās, nodrošinot komfortu un estētiku vannas istabā.

TEHNISKIE DATI

- Tam ir standarta 1/2" vītne
- Universāls
- Klausule ir aprīkota ar silikona tapām
- Viena funkcija: lietus straumes veids
- Austiņu diametrs: 6,5 cm
- Roktura garums: 18,5 cm

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Regulāra mazgāšana: pēc katras peldes noslaukiet dušas galvu ar mīkstu, mitru drānu, lai noņemtu ziepju putas un ūdens nogulsnes.
- Atkalķošana: lai noņemtu katlakmens uzkrāšanos, vairākas stundas iemērciet dušas galvu 1:1 etiķa un ūdens šķīdumā, pēc tam noskalojiet un rūpīgi noslaukiet.
- Silikona caurumu tīrīšana: Caurumi ir apdarināti ar mīksti silikona konusiņiem – lai tos atbrīvotu, vienkārši noslaukiet tos ar pirkstu vai mīkstu suku.
- Izvairieties no agresīvām ķīmiskām vielām: Neizmantojiet apkopes līdzekļus, kas satur hloru, acetonu vai spēcīgus mazgāšanas līdzekļus – tie var sabojāt virsmu.
- Noplūdes pārbaude: regulāri pārbaudiet vītņoto savienojumu ar dušas šļūteni – ja ir noplūde, pievelciet dušas galvu ar roku vai nomainiet blīvējumu.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Nelietojiet, ja tās ir bojātas: plaisu, noplūdes vai citu mehānisku bojājumu gadījumā nekavējoties pārtrauciet austiņu lietošanu un nomainiet tās ar jaunu.
- Nepievelciet vītnei pārāk cieši: uzstādīšanas laikā nepievelciet austiņu pārāk cieši, lai nesabojātu vītnei vai blīvējumu.
- Esiet uzmanīgi ar karstu ūdeni: Pirms lietošanas pārliedziniet, vai ūdens temperatūra nav pārāk augsta - applaucēšanās risks.
- Neizmantojiet ķīmikālijas: Izvairieties no saskares ar spēcīgiem tīrīšanas līdzekļiem vai kodīgām vielām – tās var sabojāt klausules materiālu.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā: Produkts nav rotaļlieta – neatstājiet to bērniem nepieejamā vietā bez pieaugušo uzraudzības.
- Uzstādiet droši: pārliedziniet, vai dušas galva ir uzstādīta droši un cieši, lai novērstu noplūdes un armatūras bojājumus.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Ühefunktsiooniline kumminuppudega dušipea sobib suurepäraselt vanni või dušikabiini. Klassikaline hoolikalt valmistatud duši käepide sobib hästi igas vannitoas. Toode on varustatud ühe äärmiselt meeldiva voolutüübiga - vihmaga. Tänu lihtsale neutraalsele disainile sobib käepide paljudele dušikomplektidele. Kroomitud käepide on valmistatud metallist ja polüpropüleenist. Need materjalid on vastupidavad mehaanilistele kahjustustele, niiskusele ja kõrgetele temperatuuridele, tänu millele säilitab toode oma elegantse välimuse aastaid. Dušiavad on viimistletud silikoonkoonustega, mis teeb dušitsiku katlakivist puhastamise lihtsamaks, sobib kõikidele vannivoolikutele ja 1/2-tollise keermega dušipead. Dušitsikut kasutatakse veepaigaldistes vannitoa sisustuse viimistlusena. Toode tuleb paigaldada vanni ja dušisegistidesse asetatud dušivooliku otsa. Telefon tagab kasutusmugavuse ja vannitoa esteetilise välimuse.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

KUIDAS KASUTADA

- Veenduge, et teil oleks 1/2-tollise keermega dušivoolik – telefonitoru ühildub enamiku tavaliste vanni- ja dušivoolikutega.
- Kruvige dušitsik dušivooliku otsa külge, pingutades seda käsitsi, kuni saavutatakse tihe ühendus. Ärge kasutage niidi kahjustamise vältimiseks tööriistu.
- Pärast ühendamist suunake veejuga torule ja testige selle toimimist. Pihustusavad tagavad voolu ühtlase jaotumise, mis suurendab suplusmugavust.
- Tänu pihustusaukudes olevatele silikoonkoonustele saab katlakivi jääke hõlpsalt eemaldada sõrme või pehme lapiga pühkides. Regulaarne puhastamine hoiab ära düüside ummistumise ja säilitab optimaalse veevoolu.
- Toode sobib ideaalselt osana paigaldusest dušikabiinidesse, vannidesse või muudesse dušisüsteemidesse, tagades vannitoas mugavuse ja esteetika.

TEHNILISED ANDMED

- Sellel on standardne 1/2" keermega
- Universaalne
- Telefon on varustatud silikoonist naastudega
- Üks funktsioon: vihma tüüpi oja
- Kõrvaklappide läbimõõt: 6,5 cm
- Käepideme pikkus: 18,5 cm

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Regulaarne pesemine: pärast iga vanni pühkige dušitsikut pehme niiske lapiga, et eemaldada seebijääk ja veejäägid.
- Katlakivi eemaldamine: katlakivi eemaldamiseks leotage dušitsikut mitmeks tunniks äädika ja vee lahuses 1:1, seejärel loputage ja pühkige hoolikalt.
- Silikooniaukude puhastamine: Avad on viimistletud pehmete silikoonkoonustega – nende ummistuse eemaldamiseks pühkige neid lihtsalt sõrme või pehme harjaga.
- Vältige agressiivseid kemikaale: Ärge kasutage hooldusvahendeid, mis sisaldavad kloori, atsetooni või tugevatoimelisi puhastusvahendeid – need võivad pinda kahjustada.
- Lekkekontroll: Kontrollige regulaarselt dušivooliku keermestatud ühendust – lekke korral pingutage dušitsikut käsitsi või vahetage tihend.

OHUTUSJUHISED

- Ärge kasutage, kui see on kahjustatud: pragude, lekete või muude mehaaniliste kahjustuste korral lõpetage peakomplekti kasutamine kohe ja asendage see uuega.
- Ärge pingutage niiti üle: Ärge pingutage kuularit paigaldamise ajal üle, et vältida keermega tihendi kahjustamist.
- Olge kuumaga ettevaatlik: Enne kasutamist veenduge, et vee temperatuur ei oleks liiga kõrge – põletusoht.
- Ärge kasutage kemikaale: Vältige kokkupuudet tugevate puhastusvahendite või söövitavate ainetega – need võivad kahjustada telefonitoru materjali.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas: Toode ei ole mänguasi – ärge jätke seda ilma täiskasvanu järelevalveta lastele kättesaamatus kohas.
- Paigaldage kindlalt: lekete ja liitmike kahjustamise vältimiseks veenduge, et dušitsik on kindlalt ja tihedalt paigaldatud.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Enofunkcijska tuš glava z gumijastimi zatiči je popolna za kad ali tuš kabino. Klasična, skrbno izdelana ročka za prho se bo odlično podala v vsako kopalnico. Izdelek je opremljen z eno izjemno prijetno vrsto curka - dež. Zaradi preprostega, nevtralnega dizajna se ročaj prilega številnim tuš setom. Kromiran ročaj je izdelan iz kovine in polipropilena. Ti materiali so odporni na mehanske poškodbe, vlago in visoke temperature, zaradi česar bo izdelek ohranil svoj eleganten videz več let. Tuš luknje so zaključene s silikonskimi stožci, ki olajšajo čiščenje glave tuša pred vodnim kamnom, ustreza vsem cevim za kad in tuš glave z navojem 1/2 inča. Tuš glava se uporablja v vodnih inštalacijah kot zaključek kopalniške armature. Izdelek je treba namestiti na konec cevi za prho, nameščeno v armaturah za kad in prho. Slušalka zagotavlja udobje uporabe in estetski videz kopalnice.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

KAKO UPORABLJATI

- Prepričajte se, da imate cev za prho z 1/2-palčnim navojem – slušalka je združljiva z večino standardnih cevi za kad in tuš.
- Privijte glavo prhe na konec cevi za prho in jo ročno zategnite, dokler ne dosežete tesnega spoja. Ne uporabljajte orodja, da ne poškodujete niti.
- Po povezavi usmerite vodni curek na slušalko in preizkusite njeno delovanje. Pršilne luknje zagotavljajo enakomerno porazdelitev curka, kar poveča udobje pri kopanju.
- Zahvaljujoč silikonskim stožcem v pršilnih luknjah lahko obloge vodnega kamna enostavno odstranite tako, da jih obrišete s prstom ali mehko krpo. Redno čiščenje preprečuje zamašitev šob in ohranja optimalen pretok vode.
- Izdelek je idealen kot del vgradnje v tuš kabine, kopalne kadi ali druge tuš sisteme, saj zagotavlja udobje in estetiko v kopalnici.

TEHNIČNI PODATKI

- Ima standardni navoj 1/2".
- Univerzalni
- Slušalka je opremljena s silikonskimi zatiči
- Ena funkcija: vrsta deževnega toka
- Premer slušalk: 6,5 cm
- Dolžina ročaja: 18,5 cm

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Redno umivanje: Po vsakem kopanju obrišite glavo prhe z mehko, vlažno krpo, da odstranite ostanke mila in vodne usedline.
- Odstranjevanje vodnega kamna: Za odstranitev vodnega kamna namočite glavo prhe v raztopino kisa in vode v razmerju 1:1 za nekaj ur, nato sperite in temeljito obrišite.
- Čiščenje silikonskih lukenj: Luknje so zaključene z mehki silikonskimi stožci - za odmašitev jih preprosto obrišite s prstom ali mehko krtačo.
- Izogibajte se agresivnim kemikalijam: Ne uporabljajte vzdrževalnih sredstev, ki vsebujejo klor, aceton ali močne detergente – lahko poškodujejo površino.
- Preverjanje puščanja: Redno preverjajte navojni priključek na cev za prho – če pušča, ročno zategnite glavo prhe ali zamenjajte tesnilo.

VARNOSTNA NAVODILA

- Ne uporabljajte, če so poškodovane: V primeru razpok, puščanja ali drugih mehanskih poškodb slušalk takoj prenehajte uporabljati in jih zamenjajte z novimi.
- Ne zategnite navoja preveč: Med nameščanjem slušalke ne zategnite preveč, da ne poškodujete navoja ali tesnila.
- Previdno z vročo vodo: Pred uporabo se prepričajte, da temperatura vode ni previsoka - nevarnost opeklin.
- Ne uporabljajte kemikalij: Izogibajte se stiku z močnimi čistilnimi sredstvi ali jedkimi snovmi - lahko poškodujejo material slušalke.
- Hraniti izven dosega otrok: izdelek ni igrača – ne puščajte ga v dosegu otrok brez nadzora odrasle osebe.
- Varno namestite: Prepričajte se, da je glava prhe nameščena varno in tesno, da preprečite puščanje in poškodbe nastavkov.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO



Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d’fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Tá ceann cithfholcadh aonfheidhm le studs rubair foirfe le haghaidh bathtub nó cábáin cithfholcadh. Oibreoidh láimhseáil cithfholcadh clasaiceach, atá déanta go cúramach go maith in aon seomra folctha. Tá an táirge feistithe le cineál sruth thar a bheith taitneamhach amháin - báisteach. Mar gheall ar a dhearadh simplí, neodrach, beidh an láimhseáil oiriúnach go leor tacair cithfholcadh. Tá an láimhseáil chrome-plátáilte déanta as miotail agus polapróipiléine. Tá na hábhair seo resistant le damáiste meicniúil, taise agus teocht ard, a bhuíochas sin coimeádfaidh an táirge a chuma galánta le blianta fada. Críochnaítear na poill cithfholcadh le cóin silicone, rud a fhágann go bhfuil sé níos éasca an ceann cithfholcadh a ghlanadh ó scála aoil, a oireann do gach píobán folctha agus cinn cithfholcadh le snáithe 1/2 orlach. Úsáidtear an ceann cithfholcadh i suiteálacha uisce mar theagmháil críochnúil le feistis seomra folctha. Ba chóir an táirge a bheith suite ag deireadh an píobáin cith a chur i bathtub agus faucets cith. Cinntíonn an handset compord úsáide agus cuma aeistéitiúil an seomra folctha.

TIP

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Bí cinnte go bhfuil píobán cithfholcadh agat le snáithe 1/2 orlach - tá an handset comhoiriúnach leis an gcuid is mó de na píobáin folctha agus cithfholcadh caighdeánach.
- Scriú an ceann cithfholcadh ar deireadh an píobáin cith, géarú láimhe go dtí go mbaintear amach nasc daingean. Ná húsáid uirlisí chun damáiste a sheachaint don snáithe.
- Nuair a bheidh sé nasctha, díriú an scaird uisce chuig an gléas láimhe agus déan tástáil ar a oibriú. Cinntíonn na poill spraeála dáileadh cothrom an tsrutha, rud a mhéadaíonn compord snámha.
- A bhuíochas leis na cóin silicone sna poill spraeála, is féidir taiscí aoil a bhaint go héasca trí mhéar nó éadach bog a ghlanadh. Coscann glanadh rialta soic ó clogáil agus coinníonn sé an sreabhadh uisce is fearr.
- Tá an táirge iontach mar chuid de shuiteáil i gcábáin cithfholcadh, bathtubs nó córais cithfholcadh eile, ag cinntiú compord agus aeistéitice sa seomra folctha.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Tá snáithe caighdeánach 1/2" aige
- Uilíoch
- Tá an handset feistithe le studs silicone
- Feidhm aonair: cineál báistí sruth
- Trastomhas cluasán: 6.5 cm
- Láimhseáil fad: 18.5 cm

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Níochán rialta: Tar éis gach folctha, wipe an ceann cithfholcadh le éadach bog, tais chun scum gallúnach agus taiscí uisce a bhaint.
- Díscálú: Chun tógáil ar scála a bhaint, soak an ceann cith i dtuaslagán fínéagar agus uisce 1:1 ar feadh roinnt uaireanta, ansin sruthlaigh agus cuimilt go maith.
- Na poill silicone a ghlanadh: Críochnaítear na poill le cóin boga silicone - chun iad a dhíchlogáil, ní gá ach iad a ghlanadh le do mhéar nó le scuab bog.
- Seachain ceimiceáin ionsaitheach: Ná húsáid táirgí cothabhála ina bhfuil clóirín, aicéatón nó glantaigh láidre - féadfaidh siad damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Seiceáil sceite: Seiceáil go rialta an nasc snáithithe leis an píobán cithfholcadh - má tá sceitheadh ann, déan an ceann cithfholcadh níos doichte de láimh nó cuir an séala in áit.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Ná húsáid má dhéantar damáiste: I gcás scoilteanna, sceitheadh nó damáiste meicniúil eile, stop ag baint úsáide as an headset láithreach agus cuir ceann nua ina ionad.
- Ná ró-dhian an snáithe: Ná déan ró-dhian ar an gcluas nuair a bhíonn tú á shuiteáil chun damáiste a sheachaint don snáithe nó don séala.
- Bí cúramach le huisce te: Sula n-úsáidtear é, déan cinnte nach bhfuil an teocht an uisce ró-ard - riosca scaldála.
- Ná húsáid ceimiceáin: Seachain teagmháil le gníomhairí glantacháin láidre nó le substaintí creimneach - féadfaidh siad damáiste a dhéanamh d’ábhar an handset.
- Coinnigh as teacht leanaí: Ní bréagán é an táirge - ná fág laistigh de rochtain leanaí gan mhaoirseacht aosach.
- Suiteáil go daingean: Déan cinnte go bhfuil an ceann cithfholcadh suiteáilte go daingean agus go docht chun sceitheadh agus damáiste do fheistis a chosc.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.
Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirgí gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Kap tad-doċċa b'funzjoni waħda bi studs tal-gomma huwa perfett għal bathtub jew kabina tad-doċċa. Manku tad-doċċa klassiku, maħdum bir-reqqa se jaħdem tajjeb fi kwalunkwe kamra tal-banju. Il-prodott huwa mghammar b'tip wieħed estremament pjaċevoli ta 'nixxiegha - xita. Minhabba d-disinn sempliċi u newtrali tiegħu, il-manku se jaqbel hafna settijiet tad-doċċa. Il-manku miksi bil-kromju huwa magħmul minn metall u polypropylene. Dawn il-materjali huma reżistenti għal ħsara mekkanika, umdità u temperaturi għoljin, li grazzi għalihom il-prodott se jzomm id-dehra eleganti tiegħu għal hafna snin. It-toqob tad-doċċa huma lesti b'konni tas-silikon, li jagħmilha aktar faċli biex tnaddaf ir-ras tad-doċċa mill-ġir, jaqbel mal-manek kollha tal-banju.

u l-irjus tad-doċċa b'ħajt ta '1/2 pulzier. Ir-ras tad-doċċa tintuża fl-installazzjonijiet tal-ilma bħala tlestija tal-aċċessorji tal-kamra tal-banju. Il-prodott għandu jiġi mmuntat fit-tarf tal-pajp tad-doċċa mqieghed fil-bathtub u l-faucets tad-doċċa. L-idejn jiżgura kumdità ta 'użu u dehra estetika tal-kamra tal-banju.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF GħANDEK TUŻA

- Kun żgur li għandek pajp tad-doċċa b'ħajt ta '1/2-il pulzier - l-idejn huwa kompatibbli mal-biċċa l-kbira tal-pajpijiet standard tal-bathtub u tad-doċċa.
- Invita r-ras tad-doċċa fuq it-tarf tal-pajp tad-doċċa, issikkat bl-idejn sakemm tinkiseb konnessjoni stretta. Tużax għodda biex tevita li tagħmel ħsara lill-ħajta.
- Ladarba tkun imqabbda, imexxi l-ġett tal-ilma lejn l-idejn u ttestja t-thaddim tiegħu. It-toqob tal-isprej jiżguraw distribuzzjoni uniformi tan-nixxiegha, li żżid il-kumdità tal-ghawm.
- Grazzi għall-konni tas-silikonju fit-toqob tal-isprej, id-depożiti tal-ġir jistgħu jitneħħew faċilment billi timsaħhom b'saba 'jew b'carruta ratba. Tindif regolari jipprevjeni ż-żennuni milli jimblukkaw u jzomm l-aħjar fluss ta 'ilma.
- Il-prodott huwa ideali bħala parti minn installazzjoni fil-kabini tad-doċċa, banju jew sistemi oħra tad-doċċa, li jiżguraw kumdità u estetika fil-kamra tal-banju.

DEJTA TEKNIKA

- Għandu ħajt standard ta '1/2".
- Universali
- L-idejn huwa mghammar bi studs tas-silikonju
- Funzjoni waħda: tip ta 'nixxiegha tax-xita
- Dijametru tal-headphone: 6.5 ċm
- Tul tal-manku: 18.5 ċm

TINDIF U MANUTENZJONI

- Hasil regolari: Wara kull banju, imsaħ ir-ras tad-doċċa b'carruta ratba u niedja biex tneħhi l-ħmieġ tas-sapun u d-depożiti tal-ilma.
- Tneħhija tal-kalka: Biex tneħhi l-akkumulazzjoni tal-iskala, xarrab id-doċċa f'soluzzjoni ta' hall u ilma 1:1 għal diversi sigħat, imbagħad laħlah u imsaħ sewwa.
- Tindif tat-toqob tas-silikonju: It-toqob huma lesti b'konni tas-silikonju artab - biex thollhom, semplicement imsaħhom b'subgħajk jew b'pinzell artab.
- Evita kimiċi aggressivi: Tużax prodotti ta 'manutenzjoni li fihom il-kloru, l-aċetun jew deterġenti qawwija - jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Kontroll tat-tnixxija: Iċċekkja regolarment il-konnessjoni bil-kamin mal-pajp tad-doċċa - jekk ikun hemm tnixxija, issikka r-ras tad-doċċa bl-idejn jew ibdel is-siġill.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Tużax jekk tkun bil-ħsara: Fil-każ ta 'xquq, tnixxijiet jew ħsara mekkanika oħra, tieqaf tuża l-headset immedjatament u tibdilha b'waħda ġdida.
- Tissikkax iżżejjed il-ħajta: Tissikkax iżżejjed il-widna meta tinstalla biex tevita li tagħmel ħsara lill-ħajta jew is-siġill.
- Oqghod attent bl-ilma shun: Qabel l-użu, kun żgur li t-temperatura tal-ilma ma tkunx għolja wisq - riskju li tismit.
- Tużax kimiċi: Evita kuntatt ma 'aġenti tat-tindif qawwija jew sustanzi korrużivi - jistgħu jagħmlu ħsara lill-materjal ta' l-idejn.
- Zomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal: Il-prodott mhuwiex ġugarell - thallihx fil-bogħod mit-tfal mingħajr is-superviżjoni tal-adulti.
- Installa b'mod sikur: Kun żgur li r-ras tad-doċċa hija installata sew u sewwa biex tevita tnixxijiet u ħsara lill-fittings.



GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirrizervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Jednofunkcionalna glava tuša s gumenim klinovima savršena je za kadu ili tuš kabinu. Klasična, pažljivo izrađena ručka za tuš dobro će pristajati u svakoj kupaonici. Proizvod je opremljen jednom izuzetno ugodnom vrstom mlaza - kišom. Zbog svog jednostavnog, neutralnog dizajna, ručka će odgovarati mnogim tuš setovima. Kromirana ručka izrađena je od metala i polipropilena. Ovi materijali su otporni na mehanička oštećenja, vlagu i visoke temperature, zahvaljujući kojima će proizvod zadržati svoj elegantan izgled dugi niz godina. Rupe tuša su završene silikonskim konusima, što olakšava čišćenje glave tuša od kamenca, odgovara svim crijevima kade

i glave tuša s navojem od 1/2 inča. Tuš glava se koristi u vodovodnim instalacijama kao završni detalj kupaonske armature. Proizvod treba montirati na kraju crijeva za tuširanje postavljenog u kadu i slavine za tuširanje. Slušalica osigurava udobnost korištenja i estetski izgled kupaonice.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO SE KORISTI

- Provjerite imate li crijevo za tuširanje s navojem od 1/2 inča – slušalica je kompatibilna s većinom standardnih crijeva za kadu i tuš.
- Pričvrstite glavu tuša na kraj crijeva za tuširanje, pritežući rukom dok se ne postigne čvrst spoj. Nemojte koristiti alate kako ne biste oštetili navoj.
- Nakon povezivanja, usmjerite mlaz vode na slušalicu i provjerite njezin rad. Otvori za prskanje osiguravaju ravnomjernu raspodjelu mlaza, što povećava udobnost kupanja.
- Zahvaljujući silikonskim konusima u otvorima za prskanje, naslage kamenca mogu se jednostavno ukloniti brisanjem prstom ili mekom krpom. Redovito čišćenje sprječava začepljenje mlaznica i održava optimalan protok vode.
- Proizvod je idealan kao dio ugradnje u tuš kabine, kade ili druge tuš sustave, osiguravajući udobnost i estetiku u kupaonici.

TEHNIČKI PODACI

- Ima standardni navoj od 1/2".
- Univerzalni
- Slušalica je opremljena silikonskim klinovima
- Jedinstvena funkcija: kišni tip potoka
- Promjer slušalice: 6,5 cm
- Dužina ručke: 18,5 cm

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Redovito pranje: Nakon svakog kupanja, obrišite glavu tuša mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili naslage sapuna i vode.
- Uklanjanje kamenca: Kako biste uklonili naslage kamenca, potopite glavu tuša u otopinu octa i vode u omjeru 1:1 nekoliko sati, zatim temeljito isperite i obrišite.
- Čišćenje silikonskih rupa: rupe su obrađene mekim silikonskim konusima - da biste ih odčepili, jednostavno ih obrišite prstom ili mekom četkom.
- Izbjegavajte agresivne kemikalije: Nemojte koristiti proizvode za održavanje koji sadrže klor, aceton ili jake deterdžente - mogu oštetiti površinu.
- Provjera curenja: Redovito provjeravajte navojni spoj crijeva za tuširanje - ako postoji curenje, zategnite glavu tuša rukom ili zamijenite brtvu.

SIGURNOSNE UPUTE

- Ne koristite ako su oštećene: U slučaju pukotina, curenja ili drugih mehaničkih oštećenja, odmah prestanite koristiti slušalice i zamijenite ih novima.
- Nemojte previše zatezati navoj: nemojte previše zatezati slušalicu prilikom postavljanja kako biste izbjegli oštećenje navoja ili brtve.
- Budite oprezni s vrućom vodom: Prije upotrebe provjerite da temperatura vode nije previsoka - opasnost od opekline.
- Ne koristite kemikalije: Izbjegavajte kontakt s jakim sredstvima za čišćenje ili korozivnim tvarima - mogu oštetiti materijal slušalice.
- Čuvati izvan dohvata djece: Proizvod nije igračka - ne ostavljajte ga u dohvat djece bez nadzora odrasle osobe.
- Postavite sigurno: Provjerite je li glava tuša postavljena sigurno i čvrsto kako biste spriječili curenje i oštećenje armatura.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Однофункциональная душевая лейка с резиновыми вставками идеально подходит для ванны или душевой кабины. Классическая, тщательно изготовленная ручка для душа будет хорошо смотреться в любой ванной комнате. Изделие оснащено одним чрезвычайно приятным типом струи - дождем. Благодаря простому, нейтральному дизайну ручка подойдет ко многим душевым гарнитурам. Хромированная ручка изготовлена из металла и полипропилена. Эти материалы устойчивы к механическим повреждениям, влаге и высоким температурам, благодаря чему изделие сохранит свой элегантный внешний вид на долгие годы. Душевые отверстия отделаны силиконовыми конусами, что облегчает очистку душевой лейки от известкового налета, подходит ко всем шлангам для ванны. и душевые головки с резьбой 1/2 дюйма. Душевая лейка используется в системах водоснабжения в качестве завершающего штриха в оборудовании ванной комнаты. Изделие следует устанавливать на конце душевого шланга, установленного в смесителях для ванны и душа. Трубка обеспечивает удобство использования и эстетичный вид ванной комнаты.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Убедитесь, что у вас есть шланг для душа с резьбой 1/2 дюйма — трубка совместима с большинством стандартных шлангов для ванны и душа.
- Прикрутите душевую лейку к концу душевого шланга, затягивая вручную до достижения плотного соединения. Не используйте инструменты, чтобы не повредить резьбу.
- После подключения направьте струю воды на трубку и проверьте ее работу. Отверстия для распыления обеспечивают равномерное распределение струи, что повышает комфортность купания.
- Благодаря силиконовым конусам в отверстиях для мытья известковые отложения можно легко удалить, протерев их пальцем или мягкой тканью. Регулярная очистка предотвращает засорение форсунок и поддерживает оптимальный поток воды.
- Изделие идеально подходит для установки в душевых кабинах, ваннах или других душевых системах, обеспечивая комфорт и эстетику в ванной комнате.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Имеет стандартную резьбу 1/2".
- Универсальный
- Телефон оснащен силиконовыми накладками.
- Единственная функция: тип потока - дождь
- Диаметр насадок: 6,5 см.
- Длина ручки: 18,5 см.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярное мытье: после каждого принятия ванны протирайте душевую лейку мягкой влажной тканью, чтобы удалить мыльную пену и остатки воды.
- Удаление накипи: Чтобы удалить накипь, замочите душевую лейку в растворе уксуса и воды в соотношении 1:1 на несколько часов, затем промойте и тщательно протрите.
- Очистка силиконовых отверстий: Отверстия закрыты мягкими силиконовыми конусами — чтобы их прочистить, просто протрите их пальцем или мягкой щеткой.
- Избегайте агрессивных химикатов: не используйте средства по уходу, содержащие хлор, ацетон или сильные моющие средства — они могут повредить поверхность.
- Проверка на герметичность: Регулярно проверяйте резьбовое соединение душевого шланга — если есть утечка, затяните душевую лейку вручную или замените уплотнитель.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте гарнитуру, если она повреждена: в случае обнаружения трещин, протечек или других механических повреждений немедленно прекратите использование гарнитуры и замените ее новой.
- Не затягивайте резьбу слишком сильно: Не затягивайте насадку слишком сильно при установке, чтобы не повредить резьбу или уплотнение.
- Будьте осторожны с горячей водой: перед использованием убедитесь, что температура воды не слишком высокая — риск ожога.
- Не используйте химические вещества: Избегайте контакта с сильными чистящими средствами или едкими веществами — они могут повредить материал, из которого изготовлен телефон.
- Хранить в недоступном для детей месте: Изделие не является игрушкой — не оставляйте его в местах, доступных детям без присмотра взрослых.
- Надежная установка: убедитесь, что душевая лейка установлена надежно и герметично, чтобы предотвратить протечки и повреждение фитингов.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.